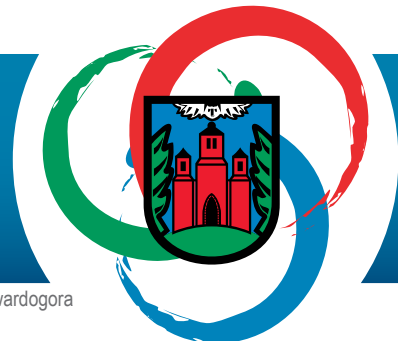




# TWARDOGÓRSKI INFORMATOR SAMORZĄDOWY



Gmina Twardogóra, ul. Ratuszowa 14, tel. 71 399 22 00, fax 71 315 81 42, ratusz@twardogora.pl, twardogora.pl, facebook.com/gminatwardogora

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
wszystkim Mieszkańcom naszej Gminy oraz ich Gościom  
życzymy odpoczynku w gronie najbliższych - w ciepłej,  
rodzinnej atmosferze, w zdrowiu, radości i spokoju.

Niech magia tych Świąt przyniesie nadzieję,  
która pozwoli dostrzec szansę na spełnienie marzeń  
i docenić twórczą rolę zgody i współpracy  
w budowaniu lepszej przyszłości.

Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Twardogórze

**Mieczysław Kowalski**

Burmistrz Miasta i Gminy  
Twardogóra

**Paweł Czuliński**



Boże Narodzenie 2019



**PRZEZNACZYLIŚMY PONAD  
7 MILIONÓW  
NA INWESTYCJE**

str. 5



**TWARDOGÓRSKIE OBCHODY  
ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI**

str. 8

Twardogórski  
**Jarmark**  
Bożonarodzeniowy  
8 grudnia 2019

6 grudnia **Mikołajki na Rynku**

str. 28

**XVII KONCERT  
BOŻONARODZENIOWY**

WSPÓLNE KOŁĘDOWANIE | KAWIARENKA Z WYPIEKAMI  
JASEŁKA | WYSTĘPY ARTYSTYCZNE DZIECI I MŁODZIEŻY

**NIEDZIELA GODZ. 16:00  
15 GRUDNIA**

HAŁA SPORTOWA - WIDOWISKOWO GOSiR ul. WROCŁAWSKA 39

NAUCZycIELE: ORGANIZATOR RADA RODZICÓW  
ORAZ UCZNIOWIE

szkoŁy PODSTAWOWEj NR 2 IM. JANA PAWŁA II W TWARDOGÓRZE

# SESJE RADY MIEJSKIEJ W TWARDOGÓRZE

## XV Sesja - 20.11.2019

Głównym tematem posiedzenia, w którym uczestniczyło 15 radnych - było gospodarowanie odpadami komunalnymi. Zanim to jednak nastąpiło burmistrz zarekomendował zmiany w projektach uchwał budżetowych - wskazał, że zmiany w budżecie gminnym na 2019 rok i w wieloletniej prognozie finansowej na lata 2019-2028, w dużej mierze wynikają z konieczności zapewnienia środków budżetowych na gospodarkę odpadami w 2019 r. Zmiany dotyczą zmniejszenia - zarówno przychodów, jak i wydatków - o 1 583 368 zł. W przypadku dochodów związane jest to z Projektem „e-Twardogóra”.

Jeśli chodzi o wzrost opłat za **gospodarowanie odpadami** to związany jest on ze wzrostem wszelakich kosztów niezależnych od Gminy: **znaczącym wzrostem opłaty marszałkowskiej** za 1 tonę odpadów (ze 170 zł w 2019 r. do 270 zł w 2020 r. - w przypadku odpadów niesegregowanych oraz z 220 zł w 2019 r. do 270 zł w 2020 r. - w przypadku odpadów segregowanych), wzrostem płac (w tym: wzrostem płacy minimalnej) i **dynamicznym wzrostem cen oferowanych przez firmy w przetargach**. Z drugiej strony - z lawinowym tempem **wzrostu ilości produkowanych odpadów: w ciągu ostatnich 5 lat o 80%**, z czego: o 63% odpady zmieszane, o 128% - odpady segregowane.

**Przy pozostawieniu stawki 16 zł za osobę** z budżetu Gminy do rocznych kosztów zagospodarowania odpadów konieczna była **dopłata w wysokości 3 059 357 zł**, tj. 43% łącznych kosztów, które mogłyby zostać przeznaczane np. na budowę 3 km nowych dróg, albo na budowę 4 km sieci kanalizacyjnej, albo na dofinansowanie wymiany ponad 350 źródeł ciepła, czy nawet na remont i wyposażenie budynku po Zespole Szkół Specjalnych. Pomimo **podniesienia stawki za osobę do 28 zł** - Gmina nadal będzie musiała dopłacać do kosztu zagospodarowania odpadami, jednak już mniej, bo tylko ok. 800 tys. zł, tj. 13,3% łącznych kosztów. Zatem Gmina nie zarobi na wdrożeniu opłaty za odpady, a jedynie zmniejszy się skala dofinansowania

i możliwe będzie przeznaczenie zmniejszonej kwoty dopłaty - na inne cele społecznie użyteczne. Burmistrz z naciskiem podkreślił, że **ani jedna złotówka wniesiona do systemu gospodarki opłatami nie zostanie przeznaczona na żaden inny cel niż śmieci**. To nie jest ratowanie budżetu i finansowanie inwestycji bądź innych wydatków Gminy Twardogóra - z opłaty śmieciowej, lecz rekompensowanie kosztów rosnącej ilości odpadów i rosnących lawinowo cen za zagospodarowanie tej ilości odpadów i związanych z tym podatków.

Czynnikami wpływającymi na kształt uchwały są: liczba ludności, ilość wytwarzanych odpadów, sposób ich zbierania przez mieszkańców gminy, ich odbiór, transport, zakres selektywnej zbiórki odpadów - ich frakcje obowiązujące przy segregowaniu, zbieraniu i zagospodarowaniu, z czym związane są różnicowane koszty, jak również koszty odzysku, unieszkodliwiania odpadów i administrowania nimi. Istotą koniecznych zmian jest **zbilansowanie systemu gospodarki odpadami. Samorząd gminny zmuszony jest obligatoryjnie do akceptacji rozwiązań, które w dominującym zakresie są określone poza samorządem, niezależnie od niego**. W głosowaniu nad zmianą uchwały w sprawie wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, ustalenia stawki opłaty oraz stawki za pojemnik o określonej pojemności 13 głosów było ZA, bez głosów PRZECIW, 2 wstrzymujące się.

Projekt uchwały w sprawie zwolnienia w części z opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właścicieli nieruchomości, na których zamieszkują rodziny wielodzietne - jest w naszej Gminie projektem pionierskim, pozwalającym na udzielenie przez nasz samorząd **wsparcia w wysokości 100%** obowiązującej miesięcznej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi **przypadającej na trzecie i kolejne dziecko** w rodzinie wskazane w deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami

komunalnymi. W związku z ustaleniem wysokości stawek podatku od nieruchomości oraz stawek podatku od środków transportowych - na 2020 rok, burmistrz wyjaśnił, że propozycje sprowadzają się do waloryzacji o 6% kwot dotychczasowych. Wysokość proponowanych stawek to wynik wielogodzinnych prac analitycznych, spotkań, konsultacji i posiedzeń komisji. **Problem ten dotyczy znacznej większości polskich gmin, a konieczność zmian wynika z przepisów ustawowych, które zobowiązują burmistrza i Radę Miejską do zastosowania określonych reguł, które muszą być wdrożone, by tę uchwałę podjąć**. Zmiany są kompromisem wzrostem kosztów a wpływami do budżetu. Proponowana podwyżka podatku od nieruchomości zasili w 2020 roku budżet kwotą ok. 600 tys. zł., wobec **szacowanego spadku przychodów o ok. 1,09 mln zł (np. obniżka stawki PIT i zwolnienia podatkowe, zmniejszenie subwencji oświatowej) i wzrostu kosztów o ok. 2,4 mln zł (wzrost kosztów energii, czy wynagrodzeń w oświacie) - niezależnych od Gminy**. Planowana podwyżka podatków dla większości gospodarstw domowych stanowią kwoty **od kilkunastu do kilkudziesięciu złotych rocznie** i tylko częściowo pokryje wzrost kosztów.

Rekomendując przyjęcie Programu współpracy Gminy Twardogóra z organizacjami pozarządowymi na rok 2020, burmistrz Paweł Czuliński zasygnalizował: dążenie do zwiększenia środków przeznaczonych w Programie na ten cel i zwiększenie transparentności w realizacji Programu (szczególnie w zakresie podziału środków), czemu ma służyć opracowany i skonsultowany z organizacjami regulamin tej współpracy. Przyjęto raport z wykonania Programu Ochrony Środowiska dla Gminy Twardogóra za lata 2016-2018 oraz uchwałę w sprawie wyznaczenia przedstawiciela podmiotu tworzącego do składu komisji konkursowej do przeprowadzenia konkursu na stanowisko Zastępcy Kierownika ds. Lecznictwa w Sa-



### Wydamy mniej (m.in.) na:

- ▶ budowę przyłączy kanalizacyjnych w Grabownie Małym (o 132 500 zł) w związku z rozliczeniem dwóch zakresów budowanych przyłączy i oszczędnościami wynikającymi z rozliczenia powykonawczego,
- ▶ opracowanie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy (o 50 000 zł),
- ▶ dopłaty do spółki „Dolnośląski Program Rekultywacji sp. z o.o.” (o 50 000 zł),
- ▶ przebudowę świetlicy w Drogoszowicach (o 70 000 zł) - zadanie nie otrzymało dofinansowania,
- ▶ remont dachów i elewacji zespołu pałacowego w Goszczu (o 38 000 zł),
- ▶ współorganizację Krajowych Mistrzostw IDO (o 25 000 zł) i na organizację koncertu marcowego (o 20 000 zł).

### Więcej środków

- będzie można przeznaczyć na:
- ▶ system gospodarki odpadami (o 387 090 zł),
  - ▶ obsługę PSZOK - ZGK (o 40 050 zł),
  - ▶ oczyszczanie ręczne i mechaniczne dla ZGK (o 22 700 zł),
  - ▶ ekspozycje kwiatowe w centrum (o 51 900 zł),
  - ▶ pielęgnację terenów zielonych (o 57 900 zł),
  - ▶ na zimowe utrzymanie dróg - ZGK (o 30 845 zł),
  - ▶ dopłatę do wydatków funduszu sołectkiego na przebudowę drogi gminnej w Chelstowie (o 44 258 zł).

modzielnym Zespole Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze. Burmistrz Paweł Czuliński, odwołując się do statystyk głosowań, zauważył kluczową zmianę w jakości prac Rady Miejskiej. Dzie-

ki długim wspólnym pracom i rozmowom - udało się wypracować wspólne zgodne stanowisko. Burmistrz zatem podziękował radnym za postawę współpracy i zgody, tak wyróżniającą samorząd naszej gminy

na tle innych. W ramach wolnych wniosków i komunikatów głos zabrali radni oraz mieszkańcy – w wystąpieniach poruszono tematykę ochrony środowiska i jakości powietrza w Twardogórze.

## XIV Sesja - 23.10.2019

Radni (14 głosami "za", bez głosów przeciw i wstrzymujących się) przyjęli uchwały: w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2019, a także w sprawie przyjęcia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra na lata 2019-2028.

**Uchwalone zmiany w budżecie na rok 2019 i w wieloletniej prognozie finansowej dotyczą zarówno zwiększenia dochodów (łącznie o 315 062,46 zł), jak i wzrostu wydatków (łącznie o 236 922,46 zł).** Wzrost dochodów wynika głównie z tytułu: zwrotu nienależnie pobranych kar za nieterminowe wydanie decyzji lokalizacji celu publicznego, zwrotu części wydatków wykonanych w ramach funduszu sołeckiego w 2018 r., czy też z wygoszparowanych oszczędności związanych z zakupem drona wraz z aparaturą pomiarową oraz zakupem czujników jakości powietrza. Na wzrost wydatków składają się m. in.: wykonanie nakładki bitumicznej na drodze powiatowej nr 1470D przez Powiat

Oleśnicki, a także dotacja dla Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej w Twardogórze na wymianę źródeł ciepła w lokalach komunalnych finansowanych z pożyczki z WFOŚiGW we Wrocławiu oraz zmiany w zakresie wynagrodzeń dla nauczycieli i zmiany w budżetach poszczególnych funduszy sołeckich.

**Radni (również jednomyślnie) zaakceptowali projekt udzielania pomocy finansowej dla Powiatu Oleśnickiego, polegającej na wniesieniu 20% udziału, tj. 200 00,00 zł, w koszt wykonania nakładki bitumicznej na odcinku drogi powiatowej nr 1470D.** Zakres prac (dla odcinka 2 km od ronda w kierunku Sądryżyc) obejmuje: wymianę nakładki bitumicznej, korektę profilu drogi w miejscach, gdzie jest to potrzebne, a także modernizację poboczy – dostosowując je do aktualnych standardów. **Burmistrz zapowiedział realną możliwość obniżki wkładu naszej gminy w to zadanie – ze względu na wyłonienie**

**w drodze przetargu wykonawcy, który zrealizuje ten zakres prac za mniejszą cenę (z 1 000 000,00 zł do ok. 800 000,00 zł), co powinno proporcjonalnie zmniejszyć obciążenie naszego budżetu.**

Przed debatą nad projektem uchwały w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części obrębu Drogoszowice, Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński poinformował, iż projekt ten nie narusza postanowień obowiązującego „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego”. Omówienia postanowień projektowanej uchwały dokonał jej autor - Grzegorz Szewczyk. Zwracał uwagę na proces konsultacji i uzgodnień dokonany w formie spotkań z mieszkańcami sołectw: Drogoszowice i Sosnówka. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego części obrębu Drogoszowice uchwalono 13 głosami "za", bez głosów sprzeciwu, ale z 1 - wstrzymującym się.

## XIII Sesja - 25.09.2019

Po przedstawieniu sprawozdania z pracy burmistrza, radni zostali zapoznani z informacją o przebiegu wykonania budżetu Gminy Twardogóra za I półrocze, informacją o przebiegu wykonania planu finansowego przez SZPZOZ w Twardogórze oraz przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy im. Wł. St. Reymonta w Twardogórze, a także informacją o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej budżetu Gminy za I półrocze 2019 r.

Następnie radni – w głosowaniu tajnym – wybrali ławnika na kadencję w latach 2020-2023. Po wyjaśnieniu burmistrza Pawła Czulińskiego, że zaciągnięcie pożyczki długoterminowej na budowę przyłączy kanalizacji sanitarnej w Grabowni Małym pozwoli na zapewnienie środków na realizację całego przedsięwzięcia, radni - 14 głosami ZA, bez głosów przeciw i wstrzymujących się - uchwalili zaciągnięcie jej

w wysokości 188 248 zł.

Również jednomyślnie radni uchwalili zmiany w budżecie gminy na rok 2019 oraz w wieloletniej prognozie finansowej Gminy Twardogóra na lata 2019-2028. Obydwie zmiany związane były z kwotą uchwalonej wcześniej pożyczki 180 000 zł na budowę kanalizacji w Grabowni Małym, wzrostem kosztu projektu drogi Moszyce – Goszcz, a także kwotą 75 000 zł przyznaną Gminie na zakup pomocy dydaktycznych dla Szkoły Podstawowej w Goszczu.

14 głosami "za", bez głosów przeciw i wstrzymujących się zmieniona została przez radnych uchwała w sprawie udzielenia pomocy rzeczowej dla Województwa Dolnośląskiego na przebudowę drogi wojewódzkiej nr 448 Moszyce-Goszcz - zmiana ma wyłącznie charakter

**Burmistrz poinformował, że dochody w pierwszym półroczu 2019 roku zostały wykonane na poziomie 41,17 %, tj. ok. 30 000 000 zł, wydatki - 42,25 % planu, tj. ok. 25 500 000 zł. Nadwyżka budżetowa wyniosła 4 165 579 zł. Na 31 grudnia 2018 r. deficyt budżetu gminy wynosił 19 152 345 zł. Planowany deficyt na 31 grudnia 2019 r. to ok. 16 000 000 zł. W grudniu zeszłego roku budżet opiewał na 60 mln zł, obecnie jest to ponad 67 mln zł.**

ewidencyjny, istotny dla zapisów księgowych, bez zmiany zakresu ani wartości merytorycznej porozumienia.

Radni wcześniej odstąpili od rozpatrywania projektów uchwał w sprawie: uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części obrębu Drogoszowice i części obrębu Sosnówka.

## XII Sesja - 11.09.2019

Przedmiotem obrad były zmiany w budżecie gminy na 2019 rok. Radni jednomyślnie (14 głosów "za", bez sprzeciwu i wstrzymujących się) uchwalili zmiany budżetu i w budżecie gminy na rok 2019 oraz w wieloletniej prognozie finansowej Gminy Twardogóra na lata 2019-2028 – w związku ze zwiększeniem dochodów gminy o pozyskanie

**z Funduszu Dróg Samorządowych dotacji w łącznej kwocie 2 867 333 zł.** To dotacje z budżetu Województwa Dolnośląskiego 50% kosztu remontu dróg gminnych. Kwota dotyczy **remontu ulic: Lipowej, Brzozowej, Młyńskiej, Waryńskiego, Grunwaldzkiej, Paderewskiego, Róż, Tulipanów, Jagiełły, św. Jadwigi, Szkolnej i Staszica.**

Konsekwentnie zwiększono również koszty o wartości dotyczące przedmiotowych remontów dróg. 14 głosami "za", bez sprzeciwu i wstrzymujących się – radni ustalili też wysokość różnych dodatków dla nauczycieli – w efekcie zmian, jakie dokonały się w przepisach wyższego rzędu, w tym: w nowelizacji Karty nauczyciela.

## XI Sesja - 28.08.2019



Podczas sesji wręczono nowo wybranym sołtysom zaświadczenia o wyborze. Wyboru pogratulował zarówno burmistrz, jak i Przewodniczący Rady Miejskiej Mieczysław Kowalski zauważając, że sołtysi są nie tylko reprezentantami swojego sołectwa, lecz także inicjatorami wielu przedsięwzięć służących lokalnej społeczności. Jednocześnie uchwalono dwa projekty związane z funkcją ławnika do sądów powszechnych na

kadencję 2020-2023. Podobnie zaaprobowano projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra. Następnie radni przyjęli uchwałę (15 głosów "za", bez sprzeciwu i wstrzymujących się) w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2019 oraz w wieloletniej prognozie finansowej gminy na lata 2019 – 2023. Treścią tych zmian było m. in. **presunięcie 100 000 zł z puli wydatków na projekty budowy dróg i skierowanie ich na rzecz remontów dróg gminnych.**

Z kolei dopłata 80 000 zł do Spółki ZGK związana była z koniecznością wymiany infrastruktury wodociągowej i kanalizacyjnej przy okazji remontu twardogórskich ulic: Staszica, Kołtątaja i Szkolnej, a także Waryńskiego, Jagiełły, Młyńskiej, Brzozowej i Lipowej.

Radni jednogłośnie przyjęli też zmianę wcześniejszej uchwały w sprawie zaciągnięcia po-

życzki długoterminowej na zadanie "Ograniczenie niskiej emisji poprzez wymianę źródeł ciepła na terenie Gminy Twardogóra" – „kosmetyczna” zmiana, zgodna z uwagą Regionalnej Izby Obrachunkowej.

Przy jednym głosie wstrzymującym się, **14 radnych zaakceptowało zmianę uchwały w sprawie zaciągnięcia pożyczki długoterminowej na zakup drona wraz z aparaturą pomiarową oraz czujników jakości powietrza.** Radni jednogłośnie wyrazili zgodę na zawarcie porozumienia z Gminą Miasto Oleśnica w sprawie zapewnienia nauki religii jednemu uczniowi, którą ma realizować Gmina Miasto Oleśnica. Wartość porozumienia to 825,60 zł. W części sesji przeznaczony na wolne wnioski i komunikaty **głos zabrano aż 10 radnych** oraz 5 mieszkańców, poruszając wiele problemów, a szczególnie tematykę ochrony środowiska.

## X Sesja - 12.07.2019

Podczas sesji dokonano zmian w budżecie gminy na rok 2019 (12 radnych "za", 1 radny wstrzymał się od głosu) oraz w wieloletniej prognozie finansowej (jednogłośnie 13 radnych – "za"). **Na wzrost dochodów o 744 700 zł złożyły się: zwrot 594 700 zł z tyt. podatku VAT w związku z realizacją budowy krytej pływalni „Dolnośląski Delfinek”, a także dotacja 150 000 zł na realizację Programu Wieloletniego „Senior+” z przeznaczeniem na utworzenie i wyposażenie Klubu Senior+ na terenie gminy. Po stronie wydatków dokonano przesunięcia 80 100 zł z budowy kanalizacji sanitarnej w Grabownie Małym, Brodowcach, Kolonii Grabowno – na budowę przyłączy**

**kanalizacyjnych. Znaczną kwotę 658 903 zł przeznaczono na remont dróg gminnych. Zwiększono poza tym o 187 500 zł planowane wydatki na Klub Senior+, zasilając je oszczędnością 47 000 zł dotyczącą zakupu drona.** Poza tym – w związku z uzyskaniem zwrotu podatku VAT za budowę „delfinka” należy dokonać zwrotu proporcjonalnego uzyskanej na ten cel dotacji. Zabezpieczono też I ratę należności do Agencji Nieruchomości Rolnych za działkę w Goli Wielkiej.

Radni wprowadzili też zmianę do zasad i trybu postępowania przy udzielaniu dotacji celowej ze środków budżetu Gminy Twardogóra na dofinansowanie kosztów budowy przyłączy kanalizacyjnych na terenie gminy Twardogóra

w 2019 r. Chcąc ulżyć mieszkańcom, którzy zdecydowali się przyłączyć swoje gospodarstwa do sieci kanalizacyjnej – szczególnie w związku ze wzrostem kosztów budowy przyłączy – nasz samorząd będzie dopłacał większe (niż dotychczas) kwoty, różnicując je dodatkowo w zależności od długości przyłącza, tj. zamiast dotychczasowych 70 zł za 1 mb. wybudowanego przyłącza dofinansowanie brutto za 1 mb. przyłącza wyniesie: 150 zł – gdy przyłączy będzie miało od 10 do 20 m, 200 zł – od 20 do 30 m, 250 zł – powyżej 30 m. Program skierowany jest do istniejących już budynków w Grabownie Małym, w Brodowcach, w Kolonii Grabowno, a także na Leśnych Domach.

## IX Sesja - 17.06.2019

Od obecnej kadencji – na podstawie art. 28aa znolizowanej ustawy o samorządzie gminnym – burmistrz co roku zobowiązany jest do przedstawienia radzie gminy raportu o stanie gminy. Radni po zapoznaniu się z raportem udzielili jednogłośnie wotum zaufania Burmistrzowi Miasta i Gminy Twardogóra. Podobnie

jednogłośnie (13 głosów "za", bez sprzeciwu i bez wstrzymujących się) uchwalono kolejne projekty uchwał.

Przyjęto roczne sprawozdanie finansowe i zaakceptowano ocenę sytuacji ekonomiczno – finansowej Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze za 2018 rok. Akceptację uzyskało też sprawozdanie finansowe wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Twardogóra za 2018 rok, czego konsekwencją było **udzielenie Burmistrzowi Miasta i Gminy Twardogóra absolutorium z tytułu wykonania budżetu za 2018 rok.**

Powołano Zespół do spraw opiniowania kandydatów na ławników, a także zatwierdzono plany pracy wszystkich komisji Rady na II półrocze.

Przyjęto projekt zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2019, z jednoczesną zmianą wieloletniej prognozy finansowej Gminy Twardogóra na lata 2019 – 2028. Największe zmiany dotyczyły **zwiększenia o kwotę 931 506,79 zł zarówno dochodów, jak i wydatków budżetowych.** We wzroście dochodów najistotniejsza była dotacja 145 000,00 zł z Powiatu Oleśnickiego na budowę chodnika wzdłuż drogi powiatowej w Grabownie Wielkim, dotacja z Województwa Dolnośląskiego: 231 000,00 zł na przebudowę ul. Parkowej w Goszczu oraz 77 602,23 zł – na podręczniki szkolne dla szkół. Po stronie wydatków m. in. zwiększo-



no kwoty przeznaczone na: przebudowę ul. Parkowej w Goszczu (331 000,00 zł), wykonanie chodnika wzdłuż drogi powiatowej w Grabownie Wielkim (290 000,00 zł), dopłatę do spółki ZGK w Twardogórze na pokrycie straty bilansowej za 2018 rok (185 072,00 zł), na przebudowę sali przy Szkole Podstawowej nr 2 przy ul. Św. Jadwigi (85 000,00 zł), przebudowę drogi wojewódzkiej na odcinku Moszyce - Goszcz (80 000,00 zł), a ponadto – dokonano przesunięcia 70 000,00 zł z planowanej budowy komory reedukacyjnej w Twardogórze – na rozbudowę sieci wodnej i kanalizacyjnej w gminie.

Radni przyjęli też zasady i tryb postępowania przy udzielaniu dotacji celowej ze środków budżetu Gminy Twardogóra na dofinansowanie kosztów budowy przyłączy kanalizacyjnych na terenie gminy Twardogóra w 2019 r., a także zaakceptowali po-

rozumienie na udzielenie pomocy rzeczowej dla Województwa Dolnośląskiego na realizację zadania pn.: „Przebudowa drogi wojewódzkiej nr 448 na odcinku Moszyce – Goszcz”, co znalazło wyraz we wcześniej uchwalonych zmianach budżetowych.

Uchwalono przejęcie od Powiatu Oleśnickiego część zadań publicznych, związanych z zarządzaniem niektórymi drogami powiatowymi na terenie Gminy Twardogóra - zgodnie z przyjętą dotacją na budowę chodnika wzdłuż drogi powiatowej w Grabownie Wielkim.

Radni zabezpieczyli też środki na udzielenia pomocy finansowej dla Województwa Dolnośląskiego na wypłatę odszkodowań za nieruchomości przejęte w ramach realizowanego zadania pn.: „Przebudowa pasa drogi wojewódzkiej nr 448 Twardogóra – Chełstówek”. Przy 1 głosie sprzeciwu i 3 – wstrzymują-

cych się uchwalono odpowiedź burmistrza na skargę wniesioną do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę Nr XXXV.394.2019 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 22 lutego 2018 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów rolnych i leśnych na obszarze miasta i gminy Twardogóra.

Jednomyślnie podjęto następnie uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Twardogóra dla części obszaru gminy w obrębie Goszcza.

Na zakończenie obrad **Burmistrz pogratulował Przewodniczącemu Rady Miejskiej Mieczysławowi Kowalskiemu z okazji 25-lecia działalności na rzecz lokalnego samorządu.**

Sprawozdania z działalności Burmistrza, protokoły z posiedzeń Rady Miejskiej, treści uchwał oraz zapis wideo z posiedzeń Rady Miejskiej dostępne są w Biuletynie Informacji Publicznej - [bip.umig-twardogora.dolnyślask.pl](http://bip.umig-twardogora.dolnyślask.pl)

## INWESTYCJE

### ŚCIEŻKA ROWEROWA GOSZCZ-DOMASŁAWICE

6 września 2019 r. dokonano odbioru pierwszego etapu ścieżki pieszo-rowerowej, prowadzącej z Goszcza do Domasławic. Blisko 600-metrowy odcinek wykonała firma Gembiak-Mikstacki sp. j. z Krotoszyna za kwotę 678 170,30 zł. Na wykonanie tego zadania, Gmina pozyskała dofinansowanie w kwocie 300 000 zł z czego 255 000 zł to środki pochodzące z Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego i 45 000 zł z budżetu państwa. Zakres inwestycji obejmował: budowę ścieżki z betonu asfaltowego, przebudowę zjazdów, budowę przepustów, budowę kolektora deszczowego (dn 600 mm), umocnienie i oczyszczenie rowów melioracyjnych, wycinkę drzew i krzewów, wykonanie oznakowania poziomego i pionowego.

### E-TWARDOGÓRA

Trwa realizacja projektu „e-Twardogóra”, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej (Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020). Projekt ten ma na celu rozwój i podniesienie jakości elektronicznych usług publicznych, w tym szczególnie – zwiększenie stopnia dostępności do usług publicznych 24 godziny na dobę 7 dni w tygodniu, poprzez możliwość załatwienia sprawy bez konieczności wizyty w urzędzie.



Unia Europejska  
Europejski Fundusz  
Morski i Rybacki



Służyć temu ma uruchomienie 29 e-usług, obejmujących obszary: oświatowy, informacji przestrzennej oraz podatków i opłat. W ramach projektu zostaną wdrożone m. in.

- zintegrowany system informatyczny z portalem e-usług (e-Biuro Obsługi Interesanta),
- System Informacji Przestrzennej wraz z geoportalem.

Oprócz Urzędu Miasta i Gminy w Twardogórze, zadaniem zostaje objęte Centrum Usług Wspólnych wraz z gminnymi placówkami oświatowymi: Miejskim Przedszkolem w Twardogórze, Szkołą Podstawową Nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze, Szkołą Podstawową w Goszczu i Szkołą Podstawową w Grabownie Wielkim. Całkowity koszt projektu (wydatki ogółem): 3 279 033,30 zł w tym dofinansowanie - 2 768 354,56 zł.

### DACH WYREMONTOWANY

Na zlecenie Zakładu Gospodarki Mieszkania-

wej w Twardogórze wyremontowany został dach oraz ocieplony strop w budynku komunalnym przy ulicy Bydgoskiej 5. Wykonawcą inwestycji był Zakład Produkcyjno Handlowo Usługowy Andrzej Chmura. Wartość zadania wyniosła 103 793,84 zł.

### ŁAWKI I KOSZE WZDŁUŻ ŚCIEŻEK PIESZO-ROWEROWYCH

W lipcu, w związku z licznymi zgłoszeniami mieszkańców, dokonano montażu ławek oraz koszy na śmieci wzdłuż ścieżek pieszo-rowerowych: Goszcz-Moszyce i Sądroyce-Dąbrowa. Koszt zakupu oraz montażu sprzętu wyniósł 6 275,00 zł i został w całości pokryty z gminnego budżetu.

### NOWE SALE LEKCYJNE W SP 2

W okresie wakacji przebudowano byłą świetlicę Szkoły Podstawowej nr 2, przy ul. św. Jadwigi. Dwie dodatkowe sale lekcyjne pozwoliły uniknąć systemu dwuzmianowego i zapewniły uczniom komfortowe warunki do nauki. W ramach wykonywanych robót w pomieszczeniu wybudowano ścianę dzielącą dawną

salę gimnastyczną na 2 sale lekcyjne, wykonano podwieszony sufit, odmalowano ściany, zainstalowano system wentylacji, podłączono instalację wodno-kanalizacyjną do umywalk, wykonano instalację elektryczną i grzewczą, oraz montaż stolarki drzwiowej, zainstalowano także rolety. Koszt przebudowy to 154 742,00 zł. Prace przeprowadził "Zakład budowlano - montażowy" Krzysztofa Lentki z Sycowa.

### SALA WYSTAWIENNICZA

We wrześniu uroczysto otwarto wystawę kolekcji sprzętu fotograficznego i archiwalnych fotografii w sali wystawienniczej w Goszczu, zorganizowaną przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy w Twardogórze im. Wł. St. Reymonta. Wyposażenie sali wystawienniczej wraz z pomieszczeniami zaplecza szkoleniowo-edukacyjnego współfinansowano ze środków Europejskie-



Unia Europejska

Europejski Fundusz  
Morski i Rybacki



go Funduszu Morskiego i Rybackiego Unii Europejskiej w ramach Programu „Rybacktwo i Morze”. Oferta edukacyjna proponowana przez Bibliotekę w ramach realizacji projektu zawiera m.in. udział w tematycznych warsztatach z zakresu rejestracji ob-

razów za pomocą techniki filmowej i fotograficznej oraz indywidualne zwiedzanie wystawy. Kolekcję można oglądać od poniedziałku do piątku w godz.: poniedziałek, środa, piątek 10:00–18:00, wtorek, czwartek 08:00–16:00.

## REKORDOWA ILOŚĆ INWESTYCJI DROGOWYCH

**Od początku lipca, prowadzone są intensywne prace mające na celu poprawę jakości gminnych dróg.** Podjęto prace nad remontem 16 ciągów komunikacyjnych na terenie całej gminy. Zakres prowadzonych robót obejmuje m.in.: roboty przygotowawcze, roboty rozbiórkowe, roboty ziemne, regulację pionową studzienek i skrzynek urzą-

dzeń podziemnych, podbudowy, układanie nawierzchni, wykonanie oznakowania poziomego i pionowego, uzupełnienie i przełożenie krawężników i chodników, a w niektórych inwestycjach także wykonanie zatoki postojowej, czy też nasadzenia (zieleń drogowa). Spośród remontowanych dróg, aż 14 z nich wykonanych zostało/zostanie z udziałem

środków zewnętrznych, w tym 13 w zakresie zadań zatwierdzonych przez Ministra Infrastruktury do dofinansowania, w ramach Funduszu Dróg Samorządowych (FDS). **Dzięki przyznanym środkom zewnętrznym Gmina pokryje jedynie 50% wartości kosztów kwalifikowanych inwestycji, objętych programem.**

### GOSZCZ - UL. PARKOWA

Na przebudowę drogi w Goszczu Gmina uzyskała dotację w wysokości 231 tys. zł z budżetu województwa dolnośląskiego w ramach finansowania ochrony, rekultywacji i poprawy jakości gruntów rolnych, w tym na realizację dróg dojazdowych do gruntów rolnych. Całkowita kwota zadania wyniosła: 468 530,37 zł. Długość remontowanego odcinka: 1111 m.



### GRABOWNO MAŁE - DROGA GMINNA

Przebudowany został 500 m odcinek drogi gminnej w Grabowni Małym. Na ten cel ze środków funduszu sołeckiego zostało przeznaczone 18 tys. zł, które Gmina Twardogóra - w ramach zasady dopłaty 2 zł za każdą złotówkę z funduszu sołeckiego przeznaczoną na inwestycje – uzupełniła o 36 tys. zł z budżetu gminnego, z którego pochodziła także pozostała kwota, tj. 51 tys. zł. Całkowita kwota zadania wyniosła: 105 000,00 zł.



### TWARDOGÓRA - UL. KOŁŁĄTAJA

Równolegle z pracami remontowymi na terenie Twardogóry, prowadzona była modernizacja ulicy Kołłątaja. Remont został sfinansowany w całości z budżetu gminy. Kwota zadania wyniosła: 119 710,62 zł. Długość remontowanego odcinka to 110 m.

### KOLEJNE DROGI

Ponadto Gmina Twardogóra wystąpiła do Urzędu Wojewódzkiego z wnioskiem o dofinansowanie w roku 2020 (w ramach programu: Fundusz Dróg Samorządowych)

remontu 2 kolejnych dróg zlokalizowanych w Twardogórze: ul. Ogrodowej oraz ul. Kopernika oraz 2 w Goszczu: ul.: Rzemieślniczej i Młyńskiej. W przypadku uzyskania środków zewnętrznych na ten cel, prace modernizacyjne planuje się przeprowadzić w roku 2020.

Trwają prace projektowe, mające na celu poprawę komunikacji na terenie Gminy. Przygotowywane koncepcje obejmują:

- odcinek drogi wojewódzkiej Moszyce – Goszcz
- odcinek drogi powiatowej w miejscowości

Domasławice

- odcinek drogi gminnej od Ronda Niepodległości w kierunku Dąbrowy
- drogi gminne w miejscowości Goszcz - ul. Konopnickiej, ul. Mickiewicza
- drogi gminne w miejscowości Goszcz - ul. Akacyjowa ul. Perłowa, ul. Diamentowa, ul. Rubinowa
- dodatkowe miejsca parkingowe przy dworcu PKP w Twardogórze
- drogi gminne w miejscowościach: Chelstów, Moszyce, Dragówek

# Zakończone inwestycje, realizowane w ramach Funduszu Dróg Samorządowych

ulica  
**GRUNWALDZKA**  
248 844,62 zł  
wartość  
124 422,31 zł  
dofinansowanie  
276 m  
długość

ulica  
**SZKOLNA**  
201 857,67 zł  
wartość  
87 197,00 zł  
dofinansowanie  
230 m  
długość

ulica  
**STASZICA**  
176 654,17 zł  
wartość  
78 774,50 zł  
dofinansowanie  
160 m  
długość

ulica  
**ŚW. JADWIGI**  
286 029,72 zł  
wartość  
143 014,86 zł  
dofinansowanie  
290 m  
długość

ulica  
**ŚW. JAGIEŁŁY**  
794 118,61 zł  
wartość  
397 059,31 zł  
dofinansowanie  
320 m  
długość



ulica  
**RÓŻ**  
159 566,20 zł  
wartość  
79 783,10 zł  
dofinansowanie  
149 m  
długość

ulica  
**TULIPANÓW**  
338 530,25 zł  
wartość  
169 265,12 zł  
dofinansowanie  
280 m  
długość

ulica  
**PADEREWSKIEGO**  
243 809,36 zł  
wartość  
487 618,72 zł  
dofinansowanie  
351 m  
długość

## Trwające inwestycje, realizowane w ramach FDS

ulica  
**LIPOWA**  
1 164 817,64 zł  
wartość  
582 408,82 zł  
dofinansowanie  
1272 m  
długość  
planowany termin  
zakończenia - 04.01.2020

ulica  
**BRZozowa**  
232 926,63 zł  
wartość  
116 463,31 zł  
dofinansowanie  
133 m  
długość  
planowany termin  
zakończenia - 04.01.2020

ulica  
**MŁYŃSKA**  
599 797,48 zł  
wartość  
299 898,74 zł  
dofinansowanie  
207 m  
długość  
planowany termin  
zakończenia - 04.01.2020

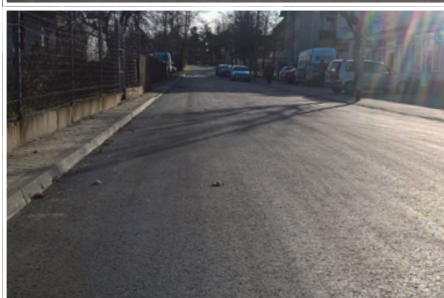
## Zaplanowane inwestycje, w ramach FDS

### UL. WARYŃSKIEGO

planowane rozpoczęcie: styczeń 2020  
zakończenie prac: 14.03.2020 r.  
kwota całkowita zadania: 161 293,34 zł  
kwota dofinansowania: 80 646,67 zł  
długość remontowanego odcinka: 260 m

### UL. SPOKOJNA

planowane rozpoczęcie: styczeń 2020  
zakończenie prac: 14.03.2020 r.  
kwota całkowita zadania: 207 967,31 zł  
kwota dofinansowania: 103 983,65 zł  
długość remontowanego odcinka: 191 m



# NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI



Obchody rozpoczęte zostały koncelebrowaną Mszą Świętą w intencji Ojczyzny. Wraz z mieszkańcami twardogórskiej parafii w liturgii wzięli udział: posłanka na Sejm RP Agnieszka Soin, przedstawiciele władz samorządowych: Gminy Twardogóra – na czele z burmistrzem Pawłem Czulińskim i przewodniczącym Rady Miejskiej Mieczysławem Kowalskim, Powiatu Oleśnickiego – na czele ze starostą Janem Dżugajem, a ponadto przedstawiciele Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, a także delegacje: dzieci i nauczycieli z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze, uczniów i nauczycieli ze Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze, ze Szkoły Podstawowej w Goszczu oraz ze Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim. Po raz pierwszy w historii gminy ceremonialny udział we mszy św. wzięło 24 żołnierzy z 10. Wrocławskiego Pułku Dowodzenia. Okolicznościową homilię wygłosił ks. proboszcz Krzysztof Bucyk. Swoją obecnością tradycyjnie uświetniły uroczystą mszę św. w twardogórskiej bazylice poczty sztandarowe: Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze, Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Jarosława

Iwaskiewicza w Twardogórze, Ochotniczej Straży Pożarnej w Domasławicach, Ochotniczej Straży Pożarnej w Grabownie Wielkim, Ochotniczej Straży Pożarnej w Twardogórze, Koła Łowieckiego "Cyranka", Koła Łowieckiego "Tropowiec", NSZZ Solidarność oraz poczet sztandarowy Straży Maryjnej. Bezpośrednio po celebrze odbył się przemarsz do Rynku wszystkich oficjeli, delegacji i mieszkańców - z honorową asystą Kompanii Honorowej 10. Wrocławskiego Pułku Dowodzenia z Proporcem Rozpoznawczym. Na miejscu - przy dźwiękach sygnałów odegranych na trąbce przez muzyka Tadeusza Nestorowicza została podniesiona na maszt flaga państwowa i odśpiewany hymn państwowy. Burmistrz Paweł Czuliński w swoim wystąpieniu podkreślił rolę, jaką w walce o niepodległość i w jej utrzymaniu odgrywa zgoda, jedność i współpraca. Po salwie honorowej i odczytaniu Apelu Pamięci, pod tablicą pamiątkową przy Ratuszu wiązanki kwiatów złożyli (kolejno): Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński wraz z Zastępcą Dowódcy 10. Wrocławskiego Pułku Dowodzenia płk Markiem Jażdżewskim, posłanka na Sejm RP z delegacją Związku Kombatantów

RP i Byłych Więźniów Politycznych – na czele z Lucjanem Kotem, delegacja Rady Miejskiej w Twardogórze – na czele z Mieczysławem Kowalskim, Starosta Oleśnicki Jan Dżugaj z przedstawicielami: Rady Powiatu - Alojzycem Kuligiem oraz Starostwa Powiatu Oleśnickiego, Komendant Komisarjatu Policji w Twardogórze Grzegorz Smolis, Komendant Miejsko-Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP Marcin Badowski, delegacja Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów – na czele z Andrzejem Szczepaniakiem, delegacja sołtysów Gminy Twardogóra – na czele z Januszem Kremzą, delegacje dyrektorów wraz dziećmi i młodzieżą z gminnych placówek oświatowych - Niepublicznego Przedszkola Sióstr Opatrzności Bożej, Miejskiego Przedszkola w Twardogórze, szkół podstawowych: w Goszczu, w Grabownie Wielkim, im. Jana Pawła II w Twardogórze, a także delegacje: Zespołu Szkół Ponadpodstawowych im. Jarosława Iwaskiewicza, a także delegacja Stowarzyszenia Przyjaciół Jana Pawła II w Twardogórze – na czele z Józefem Mielnikiem i delegacja NSZZ „Solidarność” – na czele z Józefem Piziorskim.

Po części oficjalnej okolicznościowe wiersze i piosenki, przedstawiły dzieci przygotowane przez wychowawców i nauczycieli z obydwu twardogórskich przedszkoli, szkół podstawowych (z Twardogóry, Grabowna Wielkiego i Goszcza) oraz Zespoły Szkół Ponadpodstawowych w Twardogórze, a także zespół muzyczny „Sami Swoi”. Atrakcją dla uczestników uroczystości był (pierwszy raz w Twardogórze) pokaz współczesnego sprzętu wojskowego oraz wystawa zabytkowej broni. Można ją było nie tylko zobaczyć, ale i dotknąć, czy też – w miarę możliwości – uchwycić. Była nawet możliwość krótkiej przejażdżki pojazdami wojskowymi. Porcję informacji nt. militariów zapewnili pasjonaci z LOK Twardogóra, Dobroszyckiego Klubu Strzeleckiego „Wilki”.







Stowarzyszenia Żywej Historii Arma z Oleśnicy, czy militarni pasjonaci z Wrocławia. Klimatycznym i bardzo zjawiskowym tłem dla wieczornego spaceru była iluminacja budynku Ratusza – w barwach narodowych.

Zwieńczeniem obchodów był koncert muzyki filmowej „BROADWAY STORY” w wykonaniu Łódzkiej Orkiestry Filmowej pod batutą Piotra Piątkowskiego oraz Akademickiego Chóru Kameralnego Społecznej Akademii Nauk w Łodzi pod przygotowaniem Renaty Banackiej - Walczak, w hali sportowo – widowiskowej w Twardogórze. Jako soliści wystąpili śpiewacy - Anna i Romuald Spychalscy. W repertuarze koncertu znalazły się niezapomniane muzyczne tematy z filmów, takich jak m. in.: *Love Story*, *Piraci z Karaibów*, *Rocky*, *Czarodziej z Krainy Oz*, *Vabank*, czy *Król Lew*.

Wykonywany przez orkiestrę polonez

z filmu *Pan Tadeusz* został (niespodziewanie dla muzyków) brawurowo zatańczony przez kilkadziesiąt par – obok dzieci i uczniów z twardogórskich szkół, tańczyły też zespoły: Skorynianki i Wodniczanki. Wykonanie tańca przygotowała Iryna Gołowacz (Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. Wł. St. Reymonta w Twardogórze) we współpracy z Tatianą Berkowską (opiekun 12 uczniów ze Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze), Małgorzatą Noga (opiekun 18 uczniów ze Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim) oraz Małgorzatą Śniegalską i Danutą Zajac (opiekunkami 36 uczniów ze Szkoły Podstawowej w Goszczu).

A wszystko to działo się podczas wspólnego świętowania przez mieszkańców Gminy Twardogóra 101. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.



Blisko 700 uczestników, w tym mieszkańców gminy Twardogóra, wzięło udział w XXV Międzynarodowym Biegu Ulicznym o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej

# Jubileuszowy bieg uliczny

W kalendarz twardogórskich imprez sportowych na stałe wpisał się Międzynarodowy Bieg Uliczny o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej. Tegoroczna, jubileuszowa, 25. edycja odbyła się 22 września 2019 roku. Na starcie imprezy stanęło 138 zawodników rywalizujących w biegu głównym (kobiety 6 km i mężczyźni 10 km) oraz ponad 550 uczniów (100-2000 m) z terenu gminy oraz okolicznych miejscowości, których aktywnie dopingowali licznie przybyli mieszkańcy. Najszybsi tradycyjnie byli Kenijczycy i Ukraińcy. Wśród kobiet wygrały: 1. Joyline Chemutai, 2. Mbatha Ruth Nundu, 3. Oksana Okseniuk. W gronie mężczyzn najszybsi byli: 1. Mathew Kosgei, 2. Nelson Kipkogei Cherutich, 3. Elijah Mutuku Wambua. W biegu głównym wzięli udział również mieszkańcy naszej gminy, którzy uplasowali się następująco: kobiety: 14. Jolanta Lenda, 15. Małgorzata Wodnicka, 16. Renata Piech; mężczyźni: 10. Robert Kulik, 14. Krzysztof Górecki, 16. Mateusz Harzowski (pełne wyniki zawodów dostępne na stronie [gosir.twardogora.pl](http://gosir.twardogora.pl)). Uczestnicy otrzymali nagrody finansowe, puchary, medale oraz pamiątkowe koszulki. Organizatorem był Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze.



"ECHO" GŁOŚNE W POLSCE

## 7 medali dla naszych lekkoatletów

Mistrzostwa Polski Ludowych Zespołów Sportowych, które odbyły się w Zamościu 1-2 czerwca były bardzo udane dla twardogórskich lekkoatletów. Zawodnicy MLKS Echo wrócili aż z siedmioma medalami co daje 1/3 wszystkich medali zdobytych przez województwo dolnośląskie podczas tegorocznych mistrzostw. Echo Twardogóra nigdy nie uzyskało tak wysokich rezultatów. W klasyfikacji medalowej znalazło się na 12 miejscu,

zaś w rankingu punktowym zajęło 10 miejsce: złoci medalisci - Jarosław Andrzejczak (rzut dyskiem), Miłosz Wieczorek (400 m ppl), Robert Kulik (800 m); srebrni medalisci - Jagoda Schubert (rzut młotem), Kacper Sobczak (400 m ppl); brązowi medalisci - Adrianna Gašior (100 m), Miłosz Wieczorek (110 m ppl). Udział w mistrzostwach współfinansowany był ze środków Gminy Twardogóra oraz Starostwa Powiatowego w Oleśnicy.





8 września w **XIII Memoriale Jana Kuliga** w tenisie ziemnym wzięło udział 8 par deblowych. Miejsce I zajęła para: Alan i Błażej Sopolińscy, którzy po wyrównanym meczu

pokonali Tomasza i Tobiasza Sopolińskich. Na miejscu III ulokowała się para: Tomasz Krasicki i Krzysztof Obiegło.

KS Energetyk Poznań, #VolleyWrocław I, #VolleyWrocław II. Turniej został rozegrany systemem „każdy z każdym”. Rywalizację wygrał zespół VC Olimpia Drezno, a drugie i trzecie miejsce zajęły (odpowiednio) VolleyWrocław II i VolleyWrocław I.



W dniach 12-14 września w odbył się **VII Międzynarodowy Turniej Juniorów w Piłce Siatkowej** o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra. Organizatorem turnieju była Fundacja Volley Wrocław oraz GOSiR Twardogóra. W turnieju wzięły udział drużyny: KS Pałac Bydgoszcz, SMS Police, VC Olimpia Drezno,

28 września odbył się inauguracyjny **turniej piłki siatkowej Volleymania Dolny Śląsk**, w którym udział wzięło około 200 zawodniczek z całego województwa dolnośląskiego. Turniej rozgrywany był jednocześnie na 10 boiskach w trzech kategoriach wiekowych, które rozegrały łączną ilość 210 meczy. Wyniki rywalizacji dostępne są na stronie GOSiR.

## ZAJĘCIA SPORTOWE I REKREACYJNE

### BEZPŁATNE

**tenis stołowy** - poniedziałek, g. 18:00-20:00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39

**badminton** - środa, g. 18:00-20:00, sala sportowa, ul. Wrocławska 39, informacja: 697 849 803

**ogólnorozwojowe treningi biegowe** - poniedziałek, g. 19:00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, informacja: 697 849 803

**zajęcia plastyczne dla osób powyżej 16 lat** - wtorek, g. 17:00-19:00, świetlica środowiskowa "Harcówka", ul. Władysława Jagiełły 10, prowadząca: Dorota Banasiak-Franc

**Twardogórski Klub Krótkofalowców SP6PTT** - piątek, g. 18:00-20:00, świetlica środowiskowa "Harcówka", ul. Władysława Jagiełły 10

**zespół wokalny** - wtorek, g. 17:00-19:00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, prowadzący: Robert Orlikowski

**zespół wokalo-instrumentalny** - piątek, g. 16:00-18:00, hala sportowo-widowiskowa, ul. Wrocławska 39, prowadzący: Robert Orlikowski

**zajęcia sportowe z Oratorium** - poniedziałek, g. 19:00-21:00, sala sportowa, ul. Wrocławska 39, prowadzący: ks. Jacek Bielski, ks. Krzysztof Jaskólski

### ODPŁATNE

**gimnastyka kręgosłupa** - wtorek, czwartek, g. 18:00-19:00, duża sala aerobiku, ul. Wrocławska 39, prowadząca: Agnieszka Skrzypczyńska

**zajęcia rehabilitacyjne dla emerytów** - piątek, g. 16:00, kryta pływalnia "Delfinek", ul. Wrocławska 39, prowadząca: Agnieszka Jankiewicz

**step aerobik** - wtorek, g. 17:00-20:00, mała sala aerobiku, ul. Wrocławska 39, prowadząca: Agnieszka Mielczarek

**Ognisko Muzyczne "Moderato"** - nauka gry na instrumentach muzycznych, zajęcia wokalne i chór, świetlica środowiskowa "Harcówka", ul. Władysława Jagiełły 10, informacja: 728 322 389

**zajęcia taneczne dla dzieci** - świetlica środowiskowa "Harcówka", ul. Władysława Jagiełły 10, prowadzący: Szkoła tańca "JAST"

### PRYWATNE

**taniec i akrobatyka** - wtorek i czwartek, zapisy: portal.dance.pl/szkola-tanca/twardogora/zapisy, informacja: 726 433 726, 695 433 333

**Szkoła Sportu** - zajęcia dla dorosłych, młodzieży oraz dzieci - poniedziałek, g. 19:00-21:00; wtorek, g. 19:00-20:00; środa, g. 17:00-18:00, 19:00-21:00; czwartek, g. 19:00-20:00; piątek, g. 19:00-21:00; sobota, g. 10:00-12:00; duża sala aerobiku, ul. Wrocławska 39, prowadzący: Jacek Rumniak, informacja: 532 532 058

**joga** - piątek, g. 17:30-19:00, duża sala aerobiku, ul. Wrocławska 39, prowadząca: Halina Blonka

**aqua aerobik** - poniedziałek, g. 18:00-19:00, czwartek, g. 19:00-20:00, kryta pływalnia "Delfinek", ul. Wrocławska 39, prowadząca: Monika Przyłęcka, informacja: 502 842 601

**Zumba** - czwartek, g. 19:00-20:00, sala sportowa, ul. Wrocławska 39, prowadzący: Sebastian Michalski, informacja: 505 870 726

miecz • szabla • kord • puklerz • rapier



## MISTRZOSTWA POLSKI DAWNYCH EUROPEJSKICH SZTUK WALKI

7-8 grudnia 2019

hala sportowo-widowiskowa  
ul. Wrocławska 39, Twardogóra

szczegóły: gosir.twardogora.pl



## LODOWISKO MIEJSKIE

## PLANOWANE OTWARCIE 6 GRUDNIA 2019

Otwarcie lodowiska uzależnione jest od warunków atmosferycznych.

szczegóły: gosir.twardogora.pl, tel. 603 133 654

Podejmujemy kolejne działania mające na celu ochronę środowiska

# STAWIAMY NA EKOLOGIĘ



Na progu sezonu grzewczego Gmina Twardogóra uruchomiła system kontroli czystości powietrza z wykorzystaniem drona i stacjonarnych czujników rozmieszczonych w 7 punktach na terenie gminy. Projekt, zapewniający pomiar poziomu smogu i niebezpiecznych dla zdrowia zanieczyszczeń - został wsparty finansowo przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Całkowita wartość zadania to prawie 96 tys. złotych, w tym 76 tys. złotych pochodzi ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Urządzenia będą badały skład dymów z kominów budynków nie tylko na terenie miasta, ale i całej gminy. Okazją

do uroczystej inauguracji całej akcji – i prezentacji zakupionego drona - był ekopiknik "zaBiegam o czystą Twardogórę" 22 września br. na twardogórskim Rynku, w ramach obchodów Twardogórskich Dni Ziemi 2019. Uczestnicy ekopikniku mogli bezpłatnie skorzystać z wielu atrakcji:

- pszczelarz opowiedział o wyjątkowej roli pszczół oraz zaprezentował strój i narzędzia pszczelarskie oraz efekty pracy pszczół (to akcent, związany z akcją „Gmina przyjazna pszczolom”);
- w punkcie pomiaru podstawowych funkcji życiowych zorganizowanym przez Przychodnię Samodzielnej Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze, można było zmierzyć ciśnienie i

tętno;

- dietetyczka udzielała porad żywieniowych, szczególnie dla biegaczy, ale również zademonstrowała propozycje domowej roboty niskokalorycznych słodkości;
- informacji nt. pracy drona oraz nt. gospodarki odpadami i ich segregacji udzielali: kierownik i pracownicy Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska oraz pracownicy Zakładu Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. w Twardogórze;
- prowadząca warsztaty "Las w słoiku" formacja Naturalnie Naturalni zaprezentowała "niewymagający opieki mini ekosystem";
- w specjalistycznym busie OZE (odnawialne źródła energii) można było zapoznać się z urządzeniami wykorzystującymi energię słońca, a Mobilne Laboratorium POLoNEs wyposażone w trzy źródła ciepła (kocioł zasypowy na paliwa stałe pierwszej klasy ekologicznej – tzw. "śmieciuch", automatyczny kocioł na ekogroszek, spełniający najnowsze wymagania piątej klasy i Eko-projektu, a także powietrzna pompa ciepła nieprodukująca w miejscu użytkowania żadnych spalin) zaprezentowała różnice w jakości spalin w obu kotłach i omówiono wpływ szkodliwych związków zawartych w spalinach na środowisko i zdrowie ludzi;
- napędzane siłą własnych mięśni "energowerowery" zasilają: wyciskarkę do soków, urządzenie do recyklingu plastiku oraz tor z zabawkowymi samochodami wyścigowymi, pokazując tym samym, że można się przysłużyć środowisku jednocześnie świetnie się bawiąc i spalając kalorie;
- Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. w Twardogórze zaprezentował swoje specjalistyczne pojazdy.

Podczas imprezy odbyło się podsumowanie tegorocznej akcji Sprzątanie świata – tym razem pod hasłem: "Nie śmiećmy - sprzątajmy - zmieniamy!" - wraz z rozstrzygnięciem konkursu na najefektywniej przeprowadzoną akcją wśród gminnych placówek oświatowych. Uczestnikom festynu pobyt urozmaicały występy artystyczne dzieci ze Szkoły Podstawowej w Grabowni Wielkim. Bardzo

## sprawdź jakość powietrza w gminie Twardogóra

Lokalizacja czujników:

- ul. Wielkopolska 11 – Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. Władysława Stanisława Reymonta w Twardogórze
- ul. Stefana Batorego 5 – Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Jana Pawła II
- ul. św. Jadwigi 1 – Szkoła Podstawowa Nr 2 im. Jana Pawła II
- Chelstów 42 – Centrum Inicjatyw Wiejskich

- Grabowno Wielkie 139 a – Szkoła Podstawowa
- Goszcz, ul. Szkolna 1 – Szkoła Podstawowa
- Olszówka – była świetlica

Aby sprawdzić czym oddychamy wystarczy:

- wejść na stronę [airly.eu](http://airly.eu)
- zainstalować aplikację na swoim smartfonie: Android, iOS





interesującym był również pokaz mody ekologicznej, którego twórcami byli uczniowie wszystkich placówek oświatowych działających na terenie twardogórskiej gminy. Najbardziej żywiołową i widowiskową częścią ekopikniku był festiwal kolorów. Świetną zabawą nie tylko dla najmłodszych z formacją Whiteclock, realizującą m. in. polskie edycje słynnego cyklu imprez Holi Festiwal – Święto Kolorów Holi. Na zakończenie ekopikniku wystąpiła Twardogórska Kapela "Twardograje".

## WYMIENIAMY KOTŁY

Podpisana została umowa, umożliwiająca dofinansowanie przez Gminę Twardogóra kosztów wymiany przez mieszkańców kotłów opalanych paliwem stałym na źródła ciepła bardziej przyjazne środowisku. Środki na ten

cel – do łącznej wysokości 654 350,00 zł przekaże Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu w ramach Programu Priorytetowego „Ograniczenie niskiej emisji na obszarze województwa dolnośląskiego Edycja II”. W ramach Programu wśród mieszkańców naszej gminy prowadzony był nabór wniosków o dotację na wymianę źródeł ciepła. Nabór ten odbywał się w sposób ciągły – do 19 lipca 2019 r. Termin rozliczenia całego zadania upływa 27 grudnia br., a jego zakres obejmuje wymianę 98 sztuk źródeł ciepła, za łączną kwotę 1 426 500,00 zł, z czego koszty kwalifikowane (objęte możliwością dofinansowania) to 1 308 700,00 zł. W październiku nastąpił również odbiór instalacji centralnego ogrzewania w budynku komunalnym przy ul. Młyńskiej 9 (8 lokali) oraz ul. Młyńskiej 11 (lokale nr: 1,

2, 4, 5, 6) w Twardogórze. Inwestycja zrealizowana przez Zakład Instalacyjno-Remontowy Grzegorz Madaliński została w całości sfinansowana z budżetu Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej. Koszt zadania wyniósł 170 640,00 zł.

## BUDUJEMY PRZYŁĄCZA

Trwa budowa przyłączy kanalizacyjnych do gminnej kanalizacji sanitarnej w Grabownie Małym. W ramach robót budowlanych przeprowadzone zostaną takie prace, jak: wykonanie przyłączy kanalizacji sanitarnej w systemie grawitacyjnym, montaż studzienek rewizyjnych, przepięcia, likwidacja istniejących zbiorników, pomiary i sprawdzenia, płukania i prace porządkowe. Zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej w Twardogórze Mieszkańcy otrzymają na ten cel częściowe wsparcie finansowe.





# DNI TWARDOGÓRY 2019



W dniach 7-9 czerwca odbyły się Dni Twardogóry. Po raz pierwszy podczas święta gminy odbył się dyskotekowy wieczór, wystąpiła zagraniczna gwiazda – Danzel w duecie z twardogórzanką Natalią Łotecką, a także mogliśmy podziwiać wyjątkową, balonową fiestę wraz z podświetlanymi balonami.

Odbył się również spacer z przewodnikiem ukazującym historię i magiczne miejsca w mieście, blok atrakcji dla dzieci (wraz z fotobudką) oraz prezentację przyjaznych środowisku samochodów i ekopieców.

Dni Twardogóry to także występy sceniczne. Oprócz artystów takich jak klasycy disco polo –

Boys z Marcinem Millerem, „księżniczka o niezwykłym głosie” – Sylwia Grzeszczak, formacja Eleanor Gray, zespół Loka, zaprezentowali się również Twardogórzanie: laureatka gminnego konkursu piosenki, kapela podwórkowa Twardograje, duet wokalny oraz dzieci i młodzież z naszego przedszkola i szkół.

Nie zabrakło zawodów piłkarskich, strzeleckich i tenisowych. Dniom Twardogóry tradycyjnie towarzyszyła parada motocyklistów oraz korowód bajkowy.

Do obchodów przygotowały nas liczne konkursy z nagrodami – dostępne są na facebookowym fanpage'u Gminy Twardogóra.







# DOŻYNKI GMINNE 2019



Tegoroczne Dożynki Gminne odbyły się 31 sierpnia w Grabownie Wielkim. Uroczystość wyzwoiliła w mieszkańcach talenty dekoratorskie, a okolicznościowe dekoracje sołectw, skrzyżowań i rond przykuwały uwagę.

W święcie plonów uczestniczyły delegacje 18 sołectw, pszczelarze, działkowcy, Spółdzielnia Kółek Rolniczych, mieszkańcy gminy Twardogóra oraz zaproszeni goście.

Obrzęd dożynkowy wykonały zespoły: Skorynianki i Wodniczanki. W konkursie na wypieki zwyciężyła babka z Grabowna Wielkiego, drugie miejsca - babka

z Olszówki, a trzecie – ciasto drożdżowe z Bukowinki. Natomiast w konkursie na ubijanie białek jaj zwyciężyła reprezentantka sołectwa Drągów, a kolejne miejsca zajęły: Grabowno Wielkie, Bukowinka i Olszówka.

Uczestników Dożynek Gminnych zabawiali wyjątkowi artyści. Sycowska formacja *Daj To Głośniej*, których przebój "Mama ostrzegęła" ma ponad 35 mln wyświetleń na YouTube.

Drugim wykonawcą był sądecki zespół *Lachersi* – finalista piątej edycji *Must Be The Music*, który tradycyjnymi melodiami w żywiołowych aranżacjach, porwał sporą grupę dożynkowiczów do wspólnej zabawy.







# ZDROWIE I BEZPIECZEŃSTWO

## E-USŁUGI W PRZYCHODNI

W związku z wprowadzeniem przez Ministerstwo Zdrowia elektronicznych usług takich e-recepta, e-skierowanie zachęcamy do odwiedzania strony [pacjent.gov.pl](http://pacjent.gov.pl) gdzie znajdziemy wyjaśnienie jak działają te usługi i jakie korzyści płyną z nich dla pacjenta.

## PROGRAM WYMIANY AMBULANSÓW TAKŻE DLA TWARDOGÓRY

### Czek na nową karetkę

**Dzięki wsparciu Ministerstwa Zdrowia sfinansowany zostanie zakup 16 nowych karetek dla placówek służby zdrowia na Dolnym Śląsku - w ramach „Programu wymiany ambulansów”.** Dotacja dla poszczególnych stacji wyniesie do 400 tys. zł na jeden ambulans. Jeden z nich trafi do twardogórskiej stacji Powiatowego Zespołu

Szpitali w Oleśnicy. Uroczyste przekazanie promesy na zakup nowej karetki dla twardogórskiej placówki pogotowia ratunkowego odbyło się 12 września w Twardogórze. Dyrektor PZS Krzysztof Wywrot otrzymał symboliczny czek o wartości 400 tys. zł z rąk Wiceministra Zdrowia Waldemara Kraski oraz Wojewody Dolnośląskiego Pawła Hreniaka. Wśród uczestników uroczystości obecni byli przedstawiciele władz samorządowych Powiatu Oleśnickiego - starosta Jan Dżugaj i radny Alojzy Kulig, a także Burmistrz Miasta i Gminy Paweł Czuliński oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Twardogórze Mieczysław Kowalski.



### BĄDŹMY RAZEM

Miejsko – Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Twardogórze zwraca się z prośbą o zwrócenie szczególnej uwagi na osoby narażone na zagrożenie życia ze względu na wychłodzenie czy brak ciepłej odzieży. Wszelkie niepokojące i budzące zastrzeżenia sytuacje należy zgłaszać do Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Twardogórze, ul. Wielkopolska 11, tel. 71 315 97 71, a w przypadku zagrożenia życia i zdrowia powiadomić Policję tel. 997 lub 112 oraz służbę zdrowia 999.

## LEKARZE PRZYJMUJĄCY W SZPZOZ W TWARDOGÓRZE

**Powiększyło się grono lekarzy w twardogórskiej przychodni. Pacjentami dorosłymi zajmą się Monika Gerc oraz Roksa-na Ciepłucha. Nowym pediatrą jest Adam**

**Szmigiel.** Jednocześnie przypominamy, że uruchomiona została nowa wersja e-rejestracji. Konta istniejące w "starym systemie" nie zostaną przeniesione do nowej usługi,

ale będzie można z nich korzystać na dotychczasowych zasadach do końca 2019 roku. Od 1 stycznia 2020 "stary system" rejestracji zostanie wyłączony.

### NOWY ADRES USŁUGI E-REJESTRACJA: EOSRODEK.PL

POZ DLA DOROSŁYCH			POZ DLA DZIECI		
Roksana Ciepłucha	pon., pt.	14:00 - 18:00	Beata Kaptur-Pękala	wt., czw.	8:00 - 13:00
	wt., śr.	9:00 - 15:00		pon. - czw.	8:00 - 13:00
	czw.	9:00 - 17:00		pt.	8:00 - 12:00
Krzysztof Gerc	pon., pt.	9:00 - 12:30	Adam Szmigiel	śr., pt.	9:00 - 14:30
	wt., śr., czw.	14:00 - 17:00	<b>SPECJALIŚCI</b>		
Adrian Demitraszek	pon., śr., czw.	16:30 - 18:00	laryngolog - Maciej Golach	wt.	12:00 - 15:00
Monika Gerc	pon. - pt.	9:00 - 14:00	ginekolog/położnik - Ryszard Rusiecki	czw.	8:00 - 13:00
Liliana Hamarska	pon., pt.	12:00 - 18:00	radiolog/USG - Ryszard Postument	pon., wt.	8:00 - 14:00/15:00
Bartosz Kawaler	wt., czw.	16:00 - 18:00	<b>MEDYCYNĄ PRACY</b>		
Waldemar Krąkowski	wt., czw.	12:00 - 13:00	Liliana Hamarska	wt., śr., czw.	8:00 - 14:00
Izabela Lis-Borowska	pon., śr., pt.	11:00 - 14:00	Waldemar Krąkowski	wt., czw.	12:00 - 13:00
	wt., czw.	13:00 - 16:00	<i>Treść powyższego wykazu może ulec zmianie z przyczyn niezależnych od SZPZOZ w Twardogórze lub Redakcji Twardogórskiego Informatora Samorządowego. W przypadku zmian stosowna informacja dostępna będzie w przychodni lub na stronie internetowej przychodnia.twardogora.pl.</i>		
Krzysztof Gerc - Grabowno Wielkie	wt.	9:00 - 13:00			
Krzysztof Gerc - Goszcz	czw.	14:00 - 17:00			
	pon.	14:00 - 17:00			
	śr.	9:00 - 13:00			



MASZ PROBLEM Z ALKOHOLEM?  
CHCESZ PRZESTAĆ PIĆ?  
ANONIMOWI ALKOHOLICY CZEKAJĄ

☎ 801 - 033 - 242

Wszystkie rozmowy są poufne

Spotkania twardogórskiej grupy AA odbywają się w środy o godzinie 18:00 w sali 3, na 1 piętrze plebanii Parafii MBWW, pl. Piastów 1 w Twardogórze. Miting otwarty odbywa się w ostatnią środę miesiąca.

# Nasi seniorzy

## Międzynarodowy Dzień Seniora

21 listopada Oddział Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Twardogórze obchodził Międzynarodowy Dzień Seniora. Jak wspominał w swoim wystąpieniu Andrzej Szczepaniak przewodniczący Oddziału Rejonowego PZERil - *wiedza, doświadczenie i energia seniorów to kapitał, na zmarnowanie którego nie wolno sobie pozwolić, zwłaszcza w dobie kryzysu demograficznego.*

Osoby po 60 roku życia coraz chętniej wychodzą poza stereotypy i stają się cennymi odbiorcami ofert dotyczących zdrowia, turystyki oraz kultury.

Podczas uroczystości wręczone zostały przez Michalinę Witczak - przewodniczącą Oddziału Okręgowego PZERil Złote Odznaki Honorowe oraz dyplom uznania przyznane przez Zarząd Główny w Warszawie. Otrzymali je: Kazimierz Jankowski, Henryk Jański, Czesława Pater, Dorota Markowska, Ryszarda Gębarowska, Maria Kania, Andrzej Szczepaniak oraz Krystyna Rachel.

Obchody uświetnił występ zespołu Czerwona Kalina, zaś wiersze o tematyce senioralnej własnego autorstwa prezentowali: Zofia Szczepaniak oraz Mieczysław Moskal. Zabawę taneczną zapewnił zespół Sami Swoi.

## Rozmawiali o miejscu spotkań

1 sierpnia w sali posiedzeń twardogórskiego Ratusza odbyło się pierwsze spotkanie zespołu doradczego w zakresie organizacji „Gminnego Klubu Seniora+”. Klub ten ma być miejscem, w którym osoby powyżej 60. roku życia, nieaktywne zawodowo nie tylko mogą spędzać swój wolny czas korzystając m.in. z oferty kulturalnej, zajęć ruchowych czy wykładów, ale przede wszystkim spotykać się i integrować. Seniorzy będą mogli ponadto skorzystać w klubie z ciepłego posiłku oraz uzyskać wsparcie opiekunów w czynnościach dnia codziennego. Burmistrz Paweł Czuliński zaprezentował członkom Zespołu lokal przy Placu Piastów 24, tj. obiekt po byłym Zespole Szkół Specjalnych w Twardogórze. Pomieszczenia na parterze tego budynku – po przeprowadzeniu prac remontowo-adaptacyjnych – spełniałyby wymogi Programu i zaspokajały potrzeby twardogórskich seniorów.



## Seniorzy świętowali

"Niepełnosprawni. Różne potrzeby, równe prawa" to hasło przewodnie Gminnych Obchodów Światowego Dnia Inwalidy i Osób Niepełnosprawnych, które odbyły się 26 lipca. Wydarzenie zostało zorganizowane z inicjatywy Oddziału Rejonowego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Twardogórze. Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński podziękował Seniorom za ich aktywną działalność. Drugą część wypowiedzi burmistrz poświęcił utworzeniu Klubu Seniora: *Chcemy stworzyć miejsce, gdzie będą Państwo mieli jeszcze lepsze warunki do aktywnego działania – mówił Paweł Czuliński. W kwiecie wieku nie ma nic gorszego jak brak tej aktywności. Tego nie brakuje, ale takiego paliwa i warunków chcielibyśmy dostarczać Państwu jeszcze więcej – podkreślił.* Po części oficjalnej wystąpiły Wodniczanki i Skorynianki.





## Jubilaci na medal

„Złote gody” obchodziło 7 listopada pięć par: Irena i Stanisław Lisiak (51 lat), Teresa i Stanisław Szmaj (51 lat), Cecylia i Florian Piórek (56 lat), Anna i Edwin Chwałek (50 lat), Janina i Bogdan Nikolin (50 lat). Życzenia, kwiaty, a także medale w imieniu

Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej za Długoletnie Pożycie Małżeńskie – wręczył Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński. Radę Miejską w Twardogórze reprezentowali: wiceprzewodniczący Jerzy Chrzan i radny Mateusz Szczepaniak.



Medal za Długoletnie Pożycie Małżeńskie stanowi nagrodę dla osób, które przeżyły 50 lat w jednym związku małżeńskim. Jubilanci zainteresowani otrzymaniem takiego medalu powinni zgłosić się do Urzędu Stanu Cywilnego.

## Setne urodziny mieszkanki Olszówki



100 lat temu - 25 listopada 1919 roku - w kresowym Malinowie, przyszła na świat najstarsza mieszkanka naszej gminy – Pani Franciszka Dumin. Z tej okazji w rodzinnym domu Jubilatki, w Olszówce, zjawił się burmistrz Paweł Czuliński. Oprócz serdecznych życzeń, bukietu czerwonych róż, urodzinowego tortu i listu gratulacyjnego, przekazał też okolicznościowe listy gratulacyjne: od Wicewojewody Dolnośląskiego Jarosława Kresy, a także od Prezesa Rady Ministrów RP Mateusza Morawieckiego. Wraz ze swoimi życzeniami list Biskupa Kaliskiego ks. Edwarda Janiaka wręczył ks. Krzysztof Bucyk, proboszcz parafii pw. Matki Bożej Wspomożenia Wiernych w Twardogórze. List gratulacyjny od Prezesa Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego dr Aleksandry Hadzik, wręczyła Lidia Albrecht-Kolińska - kierownik oleśnickiej placówki KRUS. Źródeł długowieczności Pani Franciszki można szukać (zgodnie z sugestią Jej Rodziny) w zdrowym żywieniu (w oparciu o produkty pochodzące z własnego gospodarstwa), ciężkiej pracy i aktywności ruchowej – Jubilatka bowiem jeździła na rowerze jeszcze mając osiemdziesiąt kilka lat.

## WYBORY W SOŁĘTWAACH

Od 20 maja do 18 czerwca, w gminie Twardogóra odbywały się wybory sołtysów i rad sołeckich. Tylko w 3 sołectwach zmieniono gospodarza

**BUKOWINKA** ► Sołtys: Henryk Górkowy, Rada Sołecka: Marek Kowalski - przewodniczący, Janina Karkulowska - zastępca przewodniczącego, Małgorzata Wójcik, Andrzej Karkulowski, Wioletta Gniłka, Paweł Tomczuk, Eugenia Sekuła, Damian Tomczuk, Monika Tomczuk;

**CHEŁSTÓW** ► Sołtys: Ireneusz Trekiel, Rada Sołecka: Katarzyna Łacna - przewodnicząca, Katarzyna Srokosz - zastępca przewodniczącej, Anna Pawalowska;

**CHEŁSTÓWEK** ► Sołtys: Janusz Kremza, Rada Sołecka: Szymon Wlazło - przewodniczący, Michał Kowalczyk - zastępca przewodniczącego, Wiktor Woźniak, Adam Wieczorek, Andrzej Jasiak;

**DĄBROWA** ► Sołtys: Dorota Kawalko, Rada Sołecka: Szymon Mucha - przewodniczący, Paulina Krywko - zastępca przewodniczącego, Rafał Dulik, Zbigniew Żyniewicz, Sylwia Kubera, Alina Jucińska.

**DOMASŁAWICE** ► Sołtys: Agata Jesionka, Rada Sołecka: Urszula Bałabuszko - przewodnicząca, Daniela Kotala - zastępca przewodniczącej, Wiesława Flis, Aleksandra Majewska, Grażyna Tomczak, Patrycja Marszałek, Leszek Żerebecki, Piotr Majewski;

**DRĄGÓW** ► Sołtys: Monika Zając, Rada Sołecka: Sławomir Sosnowski - przewodniczący, Kinga Zając - zastępca przewodniczącego, Agnieszka Gaber, Renata Wieszka, Anna Adamska;

**DROGOSZOWICE** ► Sołtys: Jarosław Przyślak, Rada Sołecka: Krystyna Piskorska - przewodnicząca, Andrzej Puchalski - zastępca przewodniczącego, Mieczysław Chmiel, Andrzej Zarówny, Piotr Hnat;

**DROŹDZIĘCIN** ► Sołtys: Elżbieta Polak, Rada Sołecka: Dawid Wesolowski - przewodniczący, Krzysztof Trela - zastępca przewodniczącego, Łukasz Bronowicki, Marian Polak, Marian Perski;

**GOLA WIELKA** ► Sołtys: Wiesław Szymczykiwicz, Rada Sołecka: Adam Początek - przewod-

niczący, Teresa Krywko - zastępca przewodniczącej, Jolanta Zajdler;

**GOSZCZ** ► Sołtys: Stanisław Kadela, Rada Sołecka: Zbigniew Stanisławiszyn - przewodniczący, Daniel Sobiński - zastępca przewodniczącego, Tomasz Białecki, Rafał Gierszon, Teresa Szymczyk, Małgorzata Rudkiewicz - Sobińska, Piotr Szydełko, Joanna Pater, Paweł Białecki;

**GRABOWNO MAŁE** ► Sołtys: Dariusz Mozol, Rada Sołecka: Leszek Grzybowski - przewodniczący, Marek Okrutny - zastępca przewodniczącego, Irena Paliwoda, Maciej Marcinkowski, Patryk Ciaciuch;

**GRABOWNO WIELKIE** ► Sołtys: Andrzej Bednarski, Rada Sołecka: Anna Lewoniuk - przewodnicząca, Magdalena Konarzewska - zastępca przewodniczącej, Ewa Kral, Dariusz Karga, Jarosław Skafarek;

**ŁAZISKO** ► Sołtys: Michał Wieczorek, Rada Sołecka: Bogumił Sierok - przewodniczący, Zdzisław Laskowski - zastępca przewodniczącego, Magdalena Ciosek, Renata Kowalska, Agnieszka Brodziuch;

**MOSZYCE** ► Sołtys: Mariusz Hanicki, Rada Sołecka: Włodzimierz Jankowski - przewodniczący, Krystyna Szczy - zastępca przewodniczącego, Jacek Wieczorek, Robert Wesolowski;

**NOWA WIEŚ GOSZCZAŃSKA** ► Sołtys: Marek Rusinek, Rada Sołecka: Anna Szczepaniak - przewodnicząca, Mariusz Górzyński - zastępca przewodniczącej, Adam Grabowski, Maria Ochędzan, Paulina Baran, Ryszard Górzyński;

**OLSZÓWKA** ► Sołtys: Stanisław Marszałek, Rada Sołecka: Marzena Marszałek - przewodnicząca, Marika Jędryczko - zastępca przewodniczącej, Marzena Czerniawska, Beata Kozłowska, Michał Ciesielski, Piotr Grabowski, Wojciech Owczarek, Andrzej Łabuda, Łukasz Łużny;

**SĄDROŻYCE** ► Sołtys: Halina Makarczuk, Rada Sołecka: Czesław Szmajek - przewodniczący, Aleksandra Lorek - zastępca przewodniczącego, Andrzej Makarczuk, Małgorzata Binek;

**SOSNÓWKA** ► Sołtys: Marta Nicpoń, Rada Sołecka: Maciej Stasiak - przewodniczący, Danuta Mazurek - zastępca przewodniczącego, Anna Pieprzycka, Iwona Pawłowicz, Lucyna Janiec, Patryk Pawluk.

# WIDAĆ NAS ZA GRANICĄ

## Sołtysi w Brukseli

Troje sołtysów z gminy Twardogóra: Halina Makarczuk (Sądrożyce), Janusz Kremza (Chelstówek) oraz Andrzej Bednarski (Grabowno Wielkie) w dniach 27-29 listopada 2019 r. odwiedziło Brukselę. Aby wziąć udział w wizycie studyjnej kandydaci musieli spełnić wymogi konkursu, a także wypełnić specjalną ankietę. Oceniano działania na rzecz lokalnej społeczności, które zostały podjęte przez sołtysa/sołtyskę w czasie sprawowania swojej funkcji. Kandydaci musieli również ocenić... UE, wymieniając (ich zdaniem) wady i zalety członkostwa w UE na przestrzeni ostatnich 15 lat. Podczas wizyty uczestnicy zapoznali się z działaniami Komisji Europejskiej oraz dowiedzieli się więcej o podejmowanych przez nią inicjatywach dotyczących wsi i jej mieszkańców. Wszystkie spotkania prowadzone były w języku polskim. Komisja Europejska pokryła koszty związane z wyjazdem.



## BURMISTRZ W ATENACH



Paweł Czuliński odpowiedział na zaproszenie Barta Somersa – najlepszego burmistrza świata 2016 roku w konkursie World Mayor Prize i w dniach 24-26 października wziął udział w spotkaniu burmistrzów i prezydentów miast organizowanym przez frakcję Renew Europe oraz

Europejski Komitet Regionów. Tematyką obrad była mikromobilność, zmiany klimatu, ekonomia współdzielenia oraz ochrona środowiska. Szczyt był częścią kongresu, który zgromadził blisko 700 polityków z całej Europy. Koszt wyjazdu do Grecji pokrył organizator.

## Międzynarodowe spotkanie w Ratuszu

Goście z Niemiec przyjechali do Twardogóry na zaproszenie Dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze. Oprócz burmistrza w spotkaniu wzięły udział: Dyrektor SP2 Dorota Siemaszko - Babij, nauczycielki języka niemieckiego - Beata Gonera i Gabriela Gratzke oraz podinspek-

tor ds. komunikacji społecznej i międzynarodowej UMiG Luiza Marczak. W trakcie spotkania rozmawiano o obydwo miastach (Twardogóra i Einbeck) oraz systemach edukacji w Polsce i w Niemczech. Wizyta nauczycieli może zaowocować w przyszłości szerszą współpracą, w ramach której odbyłaby się wymiana uczniów obu szkół.



## MISTRZ ŚWIATA

Michał Domian, 18 latek z Grabowna Małego - został Mistrzem Świata seniorów federacji WKA w kickboxingu. W turnieju, który odbył się w dniach 9 - 13 października br. udział wzięło ponad 600 uczestników z całego świata. Ciężka praca i zaangażowanie zapoczątkowało kolejnym trofeum na dużej imprezie. Przygotowanie fizyczne oraz postępujące z kolejnymi walkami doświadczenie, dają mi nadzieje na kolejne sukcesy w nadchodzących latach – mówi sportowiec. Zawodnik trenuje na co dzień w klubie Pitbull Milicz.



## Dwa medale w Amsterdamie

Mieszkaniec Domasławic, Daniel Krakowiak reprezentujący Rio Grappling Club Krośnice po raz kolejny zdobywa medale oraz tytuł Mistrza Europy w brazylijskim jiu-jitsu. Tym razem dwa złote krążki wywalczył w kategoriach: Masters no gi-76 kg oraz Masters gi - 76 w zawodach North American Grappling Association (NAGA), które odbywały się 17 listopada w Amsterdamie.



Artyści Miejskiego Amatorskiego Teatru POZA wystąpili w przedstawieniu "Dziady"

# Klasyka w niezwykłej scenerii



W sobotni wieczór 16 listopada br. odbyła się premiera w wykonaniu artystów Miejskiego Amatorskiego Teatru POZA, działającego przy Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy im. Wł. St. Reymonta w Twardogórze – "Dziady" cz. II Adama Mickiewicza, w inscenizacji i w reżyserii Urszuli Konopko. Niezwykłość tego przedstawienia, to nie tylko odegranie go nie na tradycyjnych deskach scenicznych, lecz w tyleż surowym i chłodnym, co pięknym i przejmującym wnętrzu zabytkowego kościoła pałacowego w Goszczu. Bowiem - z drugiej strony - Autorka tego przedstawienia rozszerzyła jego formułę nieco poza klasyczny tekst i wzbogaciła go o muzykę. I to muzykę współczesną. Kolejną niezwykłością było to, że chwilami w centrum akcji byli... widzowie – epizody sztuki rozgrywały się bowiem nie tylko (tradycyjnie) przed nimi, ale również po bokach, z tyłu, a nawet nad wi-

downią - na balkonach dawnej świątyni. Surowa szarość ścian świątynnych była jednak świetnym tłem dla dynamicznie poprowadzonej i brawurowo odegranej akcji, dla zjawiskowych makijaży, dekoracji i kostiumów. Z kolei nowoczesne aranżacje muzyczne podkreśliły uniwersalność i ponadczasowy charakter Prawd Żywych, zawartych w mickiewiczowskim moralitecie. Za tak piękne ich przypomnienie publiczność obydwu spektakli w Goszczu - 16 i 17 listopada wynagrodziła twórców przedstawienia owacją na stojąco. Wraz z Urszulą Konopko są to: (aktorzy) Zofia Hołubka, Halina Makarczuk (dodatkowo w roli Matki), Kornelia Krajewska, Maja Tokarska, Bartłomiej Orzechowski i Hanna Nowak, Zuzanna Pietrzykowska – jako

gromada wieśniaków; Damian Szuster (jako Starzec), (chór Ptaków Nocnych) Zdzisława Pilc, Milena Gawin, Maciej Bukowski; Halina Obiegło (Sowa/Wdowa), Jędrzej Konopko (Kruk/Starzec), (duchy lekkie) Antonina Nowak (Różia) i Tomasz Froniewski (Józio); Justyna Słaba (Zosia/Pasterka), Robert Garwoliński (widmo Złego Pana), Piotr Niwa (Guślarz), Jan Jędrzycki (Adam Mickiewicz), a także Milena Gawin, Jolanta Huryn, Maja Tokarska - wokalistki; Kaja Jędrzycki (makijaże sceniczne) oraz Kacper Szuster (efekty dźwiękowe i nagłośnienie).

Za przybliżenie mieszkańcom naszej gminy dzieła scenicznego Adama Mickiewicza, podziękowały - w imieniu władz samorządowych - radna Rady Miejskiej w Twardogórze Katarzyna Urbanek wraz z radną Magdaleną Żerebecką. Z kolei burmistrz Paweł Czuliński, dziękując twórcom spektaklu zwrócił uwagę, że wszystko to, co zrobili dotychczas i sposób, w jaki to zrobili – *wykracza poza zawarty w nazwie Teatru przymiotnik "amatorski" i jest powodem zasłużonej dumy wszystkich mieszkańców naszej gminy.*



# BIBLIOTEKA PUBLICZNA MIASTA I GMINY IM. WŁ. STANISŁAWA REYMONTA W TWARDOGÓRZE

Uczestnicy **IV Twardogórskiego Korowodu Bajkowego** 7 czerwca wzięli udział w konkursie na najładniejszy kostium inspirowany Arką Noego. Wśród przedszkolaków nagrodzono grupy: XII Myszkki, XIV Żabki, XV Skrzaty, XVI Tygryski. Spośród uczniów klas IV-V SP nagrody otrzymali: Marcel Sobczyk, Maja Wodnicka i Brajan Krawczyk, natomiast wyróżnienia powędrowały do Anny Gojny, Jakuba Dziewierz i Amelii Rogaczewskiej. Nagroda specjalna dla przebranej osoby dorosłej trafiła do Bożeny Hołubki oraz Bożeny Zimy-Maszyny.



18 lipca br. w sali teatralnej pałacu w Goszczu odbył się kolejny **koncert II edycji projektu Pory roku pt. „Roześmiane lato”**, którego pomysłodawcą i organizatorem jest twardogórska biblioteka. Zgromadzona publiczność bawiła się przy muzyce kapeli podwórkowej TwardoGraje i z wielką uwagą wysłuchiwała artystek: Marii i Mai Juszcak, Kamili Bilskiej oraz Nadiji Łomanovej-Barańskiej.



7 września br. w kościele św. Trójcy i Matki Boskiej w Twardogórze odbyło się **Narodowe Czytanie Nowel polskich**. Biblioteka już po raz siódmy wzięła udział w ogólnopolskiej akcji pod honorowym patronatem Pary Prezydenckiej. W zabytkowym, pełnym czytelniczego klimatu miejscu, tekst "Katarynki" Bolesława Prusa przybliżyli zebrany: Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński, Ksiądz Proboszcz Krzysztof Bucyk, Przewodniczący Rady Miejskiej Mieczysław Kowalski, Dyrektor Biblioteki Publicznej Beata Pięta, radni Mirosław Adamczyk oraz Przemysław Paprocki, a także koalicjantki biblioteki Maria Knefel i Dorota Śliwak. Z kolei dzieło Henryka Sienkiewicza pt. "Sachem" odczytały uczennice ze Szkoły Podstawowej w Goszczu.



2 czerwca br. odbył się XVIII Dolnośląski Przegląd Zespołów Folklorystycznych w Wojsławicach, w którym udział wzięły zespoły folklorystyczne działające przy Bibliotece – **Skorynianki i Wodniczanki**.

Natomiast 6 października – również na terenie wojsławickiego arboretum – odbył się IX Śląski Festiwal Kapusty oraz Konkurs Piosenki Biesiadnej "Biesiadowanie w kapuście". Żywiłowy (jak zwykle!) występ twardogórskiego zespołu **"Czerwona Kalina"** spotkał się tam z entuzjastycznym przyjęciem.

Działający przy Bibliotece Teatr POZA został

doceniony przez publiczność w Międzybórz. 5 października przedstawienie **„Igraszki z diabłem”** wg scenariusza Jana Drdy w reżyserii Urszuli Konopko aktorzy zaprezentowali na scenie tamtejszego Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury. Komplet publiczności owacją podziękował twórcom za ich wysiłek i wysoki kunszt.

1 października w Świetlicy Środowiskowej w Moszycach 61 uczestników napisało tekst **V Twardogórskiego Wielkiego Dyktanda**. Jury konkursowe wyłoniło mistrzów i wice-mistrzów ortografii w następujących kategoriach: (klasy V-VI) 1. Aleksandra Lis, 2. Lena Łuczak, 3. Bartosz Przybył (wszyscy z SP2); (klas VII-VIII) 1. Hanna Niwa, 2. Dawid Lamentowicz, 3. Krzysztof Kałańdzia (wszyscy z SP2); (szkoła średnia) 1. Katarzyna Palma 2. Katarzyna Wróblewska, 3. Małgorzata Binek (ZSP w Twardogóra); (dorośli) 1. Ewa Bury (MGOPS Twardogóra), 2. Marzena Czerniawska (SZPZOZ Twardogóra),

3. Agnieszka Sobczyk (Gala Meble)

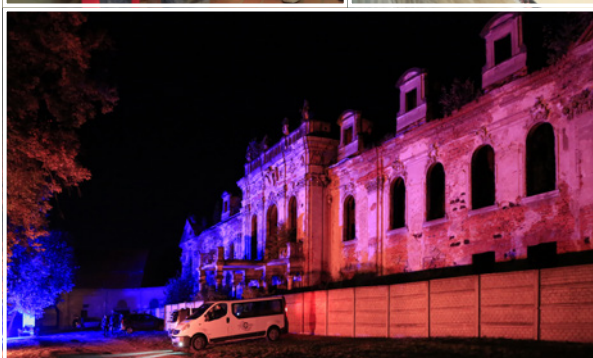
15 października odbyło się w Bibliotece uroczyste wręczenie nagród laureatom konkursów **„Twardogórski Ekożaczek”** i **„V Twardogórskie Wielkie Dyktando”**, objętych honorowym patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra. W czwartek 26 września test eliminacyjny do konkursu napisało 35 uczniów. Nagrody otrzymali: (klasy V-VI) 1. Bartłomiej Mrowicki, 2. Hanna Skrzypczak, 3. Joanna Śliwak - wszyscy z SP2; (klasy VII-VIII) 1. Maja Pluta (SP Grabowno Wielkie), 2. Zuzanna Pietrzykowska (SP2) i 3. Bartosz Włodarczyk (SP2).

Podczas V Forum Programu **„Edukacja dla Doliny Baryczy”** w Żmigrodzie przekazano dla dyrektor Beaty Pięty podziękowanie „za podjęcie inicjatywy oraz sprawną organizację w innowacyjnej formule konkursów literackich (...) realizowanych w ramach Wyjątkowych Inicjatyw Edukacyjnych”.

# Goszcz na fali

W zmienionej lokalizacji, tj. na dziedzińcu pałacowym, a także w odnowionej formule i pod nazwą „Goszcz na fali” - odbyła się w sobotę 14 września twardogórska edycja Dni Karpia. Zaczęły ją zawody wędkarskie, zakończone ogniskiem, a po południu odbyła się wycieczka rowerowa z Campusu w Domasławicach do Goszcza. Po jej dotarciu na dziedzińiec pałacowy nastąpiło uroczyste otwarcie wystawy kolekcji sprzętu fotograficznego i archiwalnych fotografii w sali wystawienniczej w Goszczu, zorganizowanej przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy w Twardogórze im. Wł. St. Reymonta. Wyposażenie sali wystawienniczej współfinansowano ze środków Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego Unii Europejskiej w ramach Programu „Rybacko i Morze”. Zwieńczeniem imprezy był blok koncertowy zespołów, wykonujących muzykę związaną z żeglarstwem i folklorem morskim czyli „Szanty na dziedzińcu”. Wystąpiły zespoły: Skippers, Za Horyzontem, DRAKE! oraz „Prawym Halsem”.

Od zmierzchu można było podziwiać niezwykle widowiskową iluminację świetlną ruin pałacu oraz pałacowego stawu, a do dyspozycji uczestników imprezy były liczne stoiska, oferujące dobrodziejstwa produktów lokalnych z Doliny Baryczy.



## Dzień Nauczyciela w Ratuszu

**Dzień Edukacji Narodowej był okazją do wręczenia dyrektorom oraz nauczycielom gminnych placówek oświatowych nagród za zaangażowanie i osiągnięcia w pracy dydaktyczno - wychowawczej.** W twardogórskim Ratuszu 14 października Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński

uroczyście podziękował za dotychczasową współpracę oraz wkład włożony w kształcenie młodych pokoleń. Z rąk burmistrza, a także z rąk Wiceprzewodniczącego Rady Miejskiej Jerzego Chrzana oraz Przewodniczącego Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Spraw Społecznych Mirosława Adamczyka - nagrody,

życzenia oraz kwiaty otrzymali: Dorota Siemaszko-Babij, Maria Lidia Gerus, Renata Gąsior, Halina Słusarek - ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Twardogórze; Iwona Palko, Agata Jesionka i Alicja Wesołowska - z Miejskiego Przedszkola w Twardogórze; Zofia Jelonek i Waldemar Pelc - ze Szkoły Podstawowej w Goszczu; Agata Nikolin-Mrowicka, Bożena Chola-Boruszkowska i Anna Dżugaj - ze Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim.





# TWARDOGÓRSKA OŚWIATA

## Nowy rok szkolny

2 września 2019 r. w szkołach podstawowych w Grabownie Wielkim, w Goszczu i w Twardogórze oraz w Przedszkolu Miejskim w Twardogórze - powitano nowy rok szkolny. Gościem każdej z inauguracji był Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński, a także p.o. Dyrektora Centrum Usług Wspólnych Gminy Twardogóra Wioletta Cijka. Zarówno uczniowie, jak i przybyli rodzice mieli okazję dostrzec sporo zmian – zarówno w wyglądzie odnowionych szkolnych pomieszczeń, jak i w zakresie ich wyposażenia. Szczególnie ciepło witano

uczniów - klasy „0” oraz pierwszoklasistów. Nowy rok szkolny w placówkach naszej gminy rozpoczęło 1406 dzieci. Najwięcej w Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze - 725 uczniów, z czego: w obiekcie przy ul. Jadwigi (kl. I-III) - 273 dzieci, w tym 86 pierwszaków. Natomiast 452 uczniów zasiądzie w ławach szkolnych przy ul. Batorego. Do Szkoły Podstawowej w Grabownie Wielkim uczęszczać będzie 153 uczniów, w tym 4-5latków - 19, w „zerówce” - 17 dzieci, a pierwszoklasistów - 18. Szkoła Podstawowa w Goszczu szkolic

będzie 144 uczniów, w tym w „zerówce”- 18 uczniów, a w kl. I – 16 uczniów. Przedszkole Miejskie zaopiekuje się 384 dziećmi, z których: w placówce przy ul. Grunwaldzkiej (dzieci 2,5-5 lat) 243 dzieci, przy ul. Batorego - 116, w tym: klasa „0” - 92 dzieci, poniżej „0” (grupa 5-cioletków) - 24 dzieci. W Goszczu poniżej kl. 0 (dzieci w wieku 2,5-5 lat) - 25 dzieci. Z dowozu do szkół skorzystać może 578 dzieci, z czego 551 – do szkół i przedszkola na terenie gminy, do szkół w Miliczu (niepełnosprawni) – 10 dzieci, a do Oleśnicy (niepełnosprawni) – 17 dzieci.



Czerwcowe zakończenie roku szkolnego było okazją do wręczenia najlepszym uczniom stypendiów Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra. Otrzymali je: Mateusz Misiarz (SP Goszcz), Paulina Kozieł (SP Grabowno Wielkie), a także za osiągnięcia w nauce: Małgorzata Mazur, Jakub Kurzawa,

Wiktor Wolf, Oliwia Chrupcała, Natalia Bachlińska, Maja Juszcak, Hanna Babij, Antonina Garwolińska, Małgorzata Mazur, Jakub Kurzawa, Hanna Babij, Natalia Bachlińska, Maja Juszcak, za szczególne osiągnięcia sportowe: Igor Olszański, Julia Dwornikowska, Patryk Woroniak (wszyscy z SP 2), a po-

nadto Daria Cupał, Miłosz Wieczorek, Maciej Otoliński, Michał Kramarz – z Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków w Twardogórze. Tegoroczne zakończenie roku szkolnego to także historyczny koniec Gimnazjum nr 1 im. Polskich Olimpijczyków, które w ramach reformy edukacji zostało wygaszone.



Od 15 września do 31 października przedszkolaki wzięły udział w akcji zbierania kasztanów. Dzieci zbierały kasztany w czasie popołudniowych, rodzinnych spacerów i przynosiły do przedszkola. Za zebrane kasztany otrzymamy fundusze, które zasilą Radę Rodziców i zostaną przeznaczone na potrzeby placówki.

20 września świętowano **Ogólnopolski Dzień Przedszkolaka**. Na dzieci czekało wiele atrakcji i niespodzianek. Wśród nich znalazły się gry i zabawy integracyjne, konkurencje sportowe oraz słodkości i życzenia od dyrektora, burmistrza, nauczycieli. Wszystkie dzieci bawiły się znakomicie, na koniec otrzymały medale i dyplomy.

Przedszkole otrzymało dofinansowanie w wysokości 5680 zł tj. 80% dofinansowania do 11 wyjazdów dla 250 przedszkolaków. Część wycieczek już się odbyła - przedszkolaki uczestniczyły w warsztatach „Pieczonego ziemniaka” w Campusie w Domasławicach, oraz w Centrum Kreatywnej Edukacji w Miliczu.



W okresie od października do listopada odbyły się w naszych szkołach podstawowych uroczystości, związane z pasowaniem na ucznia 120 pierwszoklasistów. Dla każdego dziecka, rozpoczynającego szkolną naukę jest to bardzo ważne wydarzenie. W tym uroczystym akcie dzieciom towarzyszyli rodzice, dyrekcja szkoły, a także starsze koleżanki i koledzy oraz goście, wśród których był m. in. Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński, radni Rady Miejskiej w Twardogórze, a także przedstawiciele Rady Rodziców. 8 października odbyła się uroczystość pasowania na ucznia 18 pierwszaków w Szkole Podstawowej w Grabownie Wielkim, w Szkole Podstawowej w Goszczu 18

października ślubowało 16 uczniów, a 21 listopada w budynku Szkoły Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze przy ulicy Św. Jadwigi pasowano na ucznia 86 pierwszaków. Najmłodszy uczniowie recytowali wiersze, śpiewali piosenki oraz tańczyli w programach przygotowanych przez wychowawców. Na pamiątkę tego doniosłego wydarzenia dzieci otrzymały dyplomy i upominki. Po akademiach odbył się słodki poczęstunek, zorganizowany przez Radę Rodziców. Zarówno dyrektorzy poszczególnych szkół, jak i burmistrz Paweł Czuliński - w swoich wystąpieniach podkreślali znaczącą rolę aktywnego i konstruktywnego rodziców w należyтым przygotowaniu placówek do roku szkolnego.



## Remont szatni w ZSP



Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Jarosława Iwaszkiewicza w Twardogórze informuje, że w trosce o dobro uczniów,

zapewnienie odpowiednich warunków kształcenia i bezpieczeństwo, pilny i konieczny stał się remont oraz wyposażenie szatni szkolnej. Ograniczone środki w budżecie nie pozwalają szkole podjąć działań zmierzających do poprawy stanu szatni. W tym celu złożony został wniosek w ramach projektu GeKoN. Projekt ten realizowany jest od sześciu lat przez Firmę GKN Drivline Polska sp. z o.o. Jego celem jest niesienie pomocy lokalnym społecznościom. Wniosek został pozytywnie przyjęty i zostało przyznane wsparcie Firmy GKN Drivline Polska sp. z o.o., która wyremontuje i wyposaży szatnię. Rozpoczęcie prac remontowych planowane jest na styczeń 2020 r. Szczegóły na [zsptwardogora.pl/pl/gekon/](http://zsptwardogora.pl/pl/gekon/)

## Kształtują postawy patriotyczne

Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim, wraz z SP2 w Twardogórze i Stowarzyszeniem Odra-Niemen uczciło pamięć o Powstaniu Lwowskim, którego 75. Rocznica miała miejsce 22 lipca. Natomiast na początku października w SP w Grabownie Wielkim zaprezentowana została wystawa zatytułowana „Symbole narodowe”, przedstawiająca historię godła, hymnu państwowego i barw narodowych na tle dziejów Polski.

Plansze wystawowe zostały przygotowane przez Instytut Pamięi Narodowej.



## Wyniki egzaminu ósmoklasisty

szkoła	język polski	matematyka	j. angielski	j. niemiecki
Szkoła Podstawowa nr 2 w Twardogórze	67,15 %	45,22 %	52,51 %	-
Szkoła Podstawowa w Goszczu	52,30 %	32,40 %	54,90 %	-
Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim	54,14 %	30,50 %	40,00 %	-
średnia - powiat	58,10 %	41,80 %	55,70 %	35,3 %
średnia - województwo	61,20 %	43,50 %	60,00 %	41,3 %

Szkoła Podstawowa nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze po raz drugi zajęła **I miejsce za aktywność w realizacji Programu "Edukacja dla Doliny Baryczy"** w roku szkolnym 2018/2019. Nauczyciele (w tym koordynatorka programu - Bożena Hołubka) odebrali okolicznościowe dyplomy z podziękowaniami oraz nagrody specjalne - produkty regionalne i zaproszenie na kolację dla dwóch osób z różnych restauracji z certyfikatem „Dolina Baryczy poleca”. Szkoła otrzymała wyróżnienie dla najaktywniejszych placówek oświatowych i ośrodków edukacji pozaszkolnej.

16 października w Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze obchodzono **Święto Szkoły oraz Dzień Edukacji Narodowej**. W uroczystości wzięli udział:



Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński, Przewodniczący Rady Miejskiej Mieczysław Kowalski, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej oraz Wiceprzewodniczący Rady Rodziców Jerzy Chrzan, p.o. Dyrektora CUW Wioletta Cijka, przedstawiciele Rady Rodziców: Łukasz Mrowicki, Małgorzata Kobik-Filipiak oraz Iga Pawlak.

Burmistrz Paweł Czuliński podkreślił wyjątkowość osoby Jana Pawła II, której życiorys jest nie tylko związany z Kościołem, ale także ze sprawami społecznymi. Była to postać, która niezależnie od wyznania i poglądów łączyła ludzi. Z okazji niedawno obchodzonego Dnia Edukacji Narodowej burmistrz skierował życzenia do nauczycieli.

Przewodniczący Rady Miejskiej, Mieczysław Kowalski nawiązał do roku 1997, kiedy Rada Miejska w Twardogórze podjęła uchwa-

łę o nadaniu Szkole imienia Jana Pawła II. Podkreślił, jak ważna jest pamięć o naszej, twardogórskiej historii. Do etosu Patrona nawiązali w swoich wystąpieniach również dyr. Dorota Siemaszko-Babij oraz Łukasz Mrowicki. Po wystąpieniach nadszedł czas na część artystyczną, która ukazała życie i działalność Jana Pawła II.

26 września we Wrocławiu odbył się **Finał Dolnośląskich Igrzysk Młodzieży Szkolnej**, w którym wzięli udział uczniowie klas siódmych i ósmych SP2. Chłopcy, rywalizując z dziewięcioma szkołami wywalczyli III miejsce. Indywidualne sukcesy naszych reprezentantów: Wiktoria Sadowska (kl. 8b) II miejsce w biegu na 300 m dziewcząt, Maciej Raburski (kl. 8b) I miejsce w biegu przez płotki chłopców, Mikołaj Matusiak (kl. 8a) I miejsce w rzucie oszczepem.

18 września 2019 r. SP 2 gościła uczestników **Powiatowego Finału Szkolnej Ligi Lekkoatletycznej**. W klasyfikacji ogólnej reprezentanci "dwójki" zdobyli I miejsce w kategorii dziewcząt i chłopców. Indywidualne osiągnięcia: Michał Fuss - 1 miejsce w rzucie dyskiem, Mikołaj Matusiak - 1 miejsce

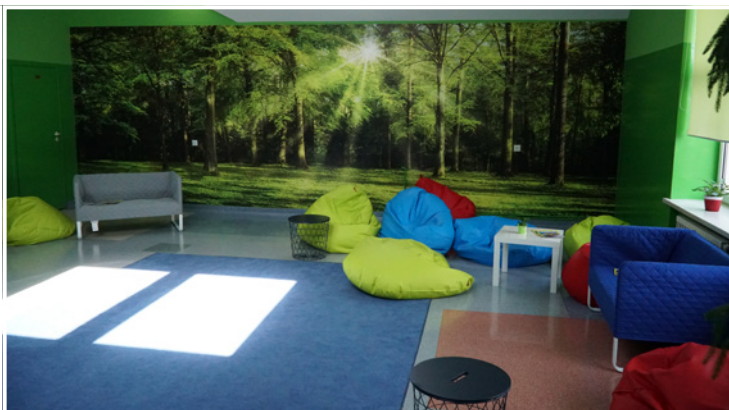
w rzucie oszczepem, Maciej Raburski - 1 miejsce 200 m ppł, Wiktoria Sadowska - 1 miejsce 300 m, Igor Kniefel, Aleksander Hamarski, Mikołaj Matusiak, Maciej Raburski - 1 miejsce w sztafecie 4x100 m, Maria Babij - 2 miejsce 600 m, Wiktoria Sadowska, Kamila Bilska, Oliwia Bilska, Karolina Grabczyńska - 2 miejsce w sztafecie 4x100 m, Krystian Rudkiewicz - 2 miejsce 600 m, Dawid Rychlik - 2 miejsce w rzucie kulą chłopców, Kamila Bilska - 3 miejsce 60 m, Jan Dryzd - 3 miejsce 300 m, Hanna Janas - 3 miejsce 600 m, Paweł Froniewski - 3 miejsce 1000 m, Igor Kniefel - 3 miejsce w skoku w dal, Kacper Krawczyk - 3 miejsce w rzucie oszczepem, Julia Kuc - 3 miejsce w skoku w dal, Karolina Prymas - 3 miejsce w rzucie kulą.

1 października w Oleśnicy odbyły się **Po-**

**wiatowe Sztafetowe Biegi Przelajowe**, w których dziewczęta z SP 2 zdobyły I miejsce. Chłopcy zostali sklasyfikowani się na III miejscu. Gratulujemy i życzymy dalszych sportowych sukcesów! Drużyna dziewcząt: Babij Maria, Anastasiia Babiichuk, Kamila Bilska, Karolina Grabczyńska, Hanna Janas, Weronika Mielnik, Agata Krawczyk, Maja Stolarek, Weronika Świerad, Wiktoria Sadowska, Oliwia Bilska, Anna Hołubka. Drużyna chłopców: Michał Fuss, Jan Dryzd, Marcin Głowacz, Igor Kniefel, Kacper Krawczyk, Jakub Misterkiewicz, Emil Porwolik, Krystian Rudkiewicz, Mikołaj Matusiak, Maciej Raburski, Aleksander Hamarski.

10 października w Olszynie, odbył się **Wojewódzki Finał Biegów Przelajowych**, w którym wzięły udział dziewczęta z klas siódmych i ósmych. SP 2 zdobyło VI miejsce, rywalizując z 25 drużynami.

Dzięki zaangażowaniu i wsparciu Rady Rodziców w Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II **utworzono salę do relaksu**. Pomieszczenie służy do odpoczynku i wyciszenia uczniów czasie przerw oraz do zajęć terapeutycznych i pracy podczas godzinach



wychowawczych. Rodzice w znacznej części współfinansowali remont pomieszczenia, zakupili potrzebne sprzęty oraz zadbali o dekoracje w sali. Koszty poniesione przez Radę Rodziców na ten cel to 9 480,92 zł.

Twardogórski

# Jarmark

Bożonarodzeniowy

8 grudnia 2019

Rynek w Twardogórze

## w ofercie:

przetwory, ryby, sery, miody, soki, słodczyce, potrawy wigilijne, grzaniec, produkty regionalne, dekoracje świąteczne, rękodzieło

- food trucki
- szczudlarze
- fotobudka z Mikołajem
- warsztaty - wianki świąteczne
- **zbiórka charytatywna - pomoc dla Jacka**

**12:00** Rozpoczęcie Jarmarku

**15:30** Życzenia bożonarodzeniowe

od Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra Pawła Czulińskiego oraz ks. Proboszcza Krzysztofa Bucyka

**15:45** **TWARDOGÓRSKIE WSPÓLNE KOLEĐOWANIE**

wystąpią: przedszkola, szkoły, soliści, organizacje, zespoły wokalne

**17:45** Wspólna kolęda „Znak pokoju”

wspólne zapalenie świątecznych dekoracji

# Mikołajki na Rynku

6 grudnia, godz. 17:30



## prezenty dla dzieci

paczki prosimy dostarczyć do **5 grudnia** do kancelarii parafialnej (w godzinach pracy kancelarii lub po godz. 19:00)



gorąca czekolada, ciasteczka oraz wata cukrowa dla dzieci



przyjdź w **czapce Mikołaja** i odbierz jednorazowy karnet na „Delfinka” dla pierwszych 50 osób



warsztat tworzenia bombki reniferka

